

DRUM

Pro

DD-55 DD-55c
Digital Percussion, Digital Percussion

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance

with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Ranger soigneusement ce livret de mises en gardes pour pouvoir le consulter dans la suite.

AVERTISSEMENT

Toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

- Ne pas ouvrir l'instrument, ni tenter d'en démonter les éléments internes, ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, le mettre immédiatement hors tension et le donner à réviser au technicien Yamaha.
- Eviter de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. Ne pas y déposer des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures.
- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endommagé ou si l'on constate une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si l'on décèle une odeur insolite, voire de la fumée, couper immédiatement l'interrupteur principal,

retirer la fiche de la prise et donner l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.

- Utiliser seulement l'adaptateur spécifié (PA-5D, PA-5C ou un adaptateur équivalent conseillé par Yamaha). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou de le surchauffer.
- Toujours retirer la fiche de la prise du secteur avant de procéder au nettoyage de l'instrument. Ne jamais toucher une prise électrique avec les mains mouillées.
- Vérifier périodiquement et nettoyer la prise électrique d'alimentation.
- Ne déposez pas des éléments allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

ATTENTION

Toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

- Ne pas laisser l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Eviter de tordre et plier excessivement le cordon, ou de l'endommager de façon générale, également de placer dessus des objets pesants, ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra le pied dedans; ne pas y déposer d'autres câbles enroulés.
- Toujours saisir la prise elle-même, et non le câble, pour retirer la fiche de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Ne pas utiliser de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, ou éventuellement de faire chauffer la prise.
- Débrancher l'adaptateur CA dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage électrique (éclairs et tonnerre).
- Prendre soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles. La non observance de la polarité peut provoquer de l'échauffement, ou une fuite du liquide de pile.
- Toujours remplacer l'entière batterie de piles. Ne jamais utiliser de nouvelles piles avec les vieilles. Ne pas mélanger non plus les types de piles, comme les piles alcalines avec les piles au manganèse, ou des piles de marques différentes, ni même de types différents bien que du même fabricant. Tout ceci risque de provoquer de l'échauffement, incendie ou fuites de liquide de pile.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Ne pas chercher à charger une pile qui n'est pas rechargeable.
- Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant un certain temps, retirer les piles de l'instrument pour éviter toute fuite éventuelle du liquide qu'elles contiennent.
- Ne pas laisser les piles à la portée des enfants.
- En cas de fuite des piles, éviter tout contact avec le liquide qui s'en échappe. En cas de contact du liquide avec les yeux, la bouche ou la peau, rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin. Le liquide contenu dans les piles est corrosif et risque d'entraîner une baisse de l'acuité visuelle, voire une cécité, ou des brûlures chimiques.
- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettre ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.
- Ne pas abandonner l'instrument dans un milieu trop poussiéreux, ou un local soumis à des vibrations. Eviter également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage, ou dans une voiture à midi) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- Ne pas utiliser l'instrument à proximité d'autres appareils électriques tels que télévisions, radios ou haut-parleurs, ce qui risque de provoquer des interférences qui dégraderont le bon fonctionnement des autres appareils.

- Ne pas installer l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débrancher tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Utiliser un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. Ne jamais utiliser de diluants de peinture, dissolvants, produits de nettoyage, ou tampons nettoyeurs à imprégnations chimiques. Ne pas déposer non plus d'objets de plastique, de vinyle, ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne pas s'appuyer sur l'instrument, ni y déposer des objets pesants. Ne pas manipuler trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- Ne pas jouer trop longtemps sur l'instrument à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si l'on constate une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consulter un médecin sans tarder.

■ SAUVEGARDE ET ENREGISTREMENT DES DONNEES

- Yamaha vous recommande de sauvegarder fréquemment vos données sur un dispositif externe tel que le Yamaha MIDI Data Filer MDF3 et de stocker les disquettes dans un endroit sûr, sec et à l'abri de la chaleur. YAMAHA NE PEUT ETRE TENU POUR RESPONSABLE POUR LA PERTE ACCIDENTELLE DE DONNEES IMPORTANTES ! En ce qui concerne les données que vous avez créées, elles seront sauvegardées, même si l'appareil est mis hors tension, dans la mesure où des piles neuves sont mises en place (ou si un adaptateur est connecté à l'instrument). Ces données seront conservées assez longtemps pour vous permettre de remplacer les batteries usagées par des neuves. Si vous désirez conserver des données importantes se trouvant dans l'instrument, assurez-vous que les piles sont en bon état de fonctionnement (ou vérifiez que l'instrument est bien connecté à un adaptateur) et sauvegardez régulièrement vos données.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument, ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Veiller à éliminer les piles usées selon les règlements locaux.

* Les illustrations et les représentations sur les écrans à cristaux liquides figurant dans ce mode d'emploi ont un but purement explicatif et peuvent différer de celles de votre instrument.

* Toute mention ou référence au DD-55 dans ce manuel s'applique également au DD-55C.

Félicitations !

Merci d'avoir acheté le Yamaha DD-55. Celui-ci a été conçu pour agir et jouer comme un ensemble batterie, mais avec une facilité et une souplesse accrues et des fonctions sophistiquées. Avant d'utiliser l'instrument, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi.

Table des matières

Configuration	5	Enregistrement d'un morceau	20
Alimentation	5	Enregistrement	20
Commandes de panneau	6	Reproduction	20
Reproduction de morceaux de démonstration	8	Fonctions MIDI	21
Pour jouer avec les pads/pédales	9	Qu'est-ce que la norme MIDI ?	21
Noms des pads	9	Que peut-on faire avec MIDI ?	23
Activation/désactivation de la percussion à la main	10	Connexion à un ordinateur	24
Affectation d'un kit de batterie aux pads et aux pédales.....	10	Activation/désactivation du mode MIDI/Utility	25
Affectation d'une voix à des pads et pédales individuels (kit personnalisé « [U] »).....	11	Réglage de l'horloge	25
Reverb ON/OFF (Réverbération activée/désactivée)	12	Local ON/OFF	26
Réglage de la sensibilité du pad	13	Réglage du canal de transmission MIDI	27
Réglage du volume du pad	14	Réglage du numéro de note MIDI	28
Activation/désactivation du clic	14	Sauvegarde et chargement de données de morceau	29
Reproduction d'un morceau	15	Annexe	31
Sélectionnez le morceau et reproduisez-le	15	Initialisation	31
Tap Start	16	Dépannage.....	32
Réglage de la fonction Auto Kit Select ON/OFF	16	Liste des voix de batterie	33
Réglage du tempo.....	17	Liste des morceaux	35
Pour jouer sur un morceau	18	Liste des kits de batterie	36
Activation/désactivation de piste	18	Topographie de batterie	38
Break (Rupture)	18	Liste des voix GM.....	40
A-B Repeat	19	MIDI Implementation Chart	41
		Spécifications	44

● Marques déposées

- Apple et Macintosh sont des marques de Apple Computer, Inc., aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation.

Toutes les autres marques sont les propriétés de leurs détenteurs respectifs.

● Accessoires fournis

- Baguette (x2)
- Pédale 1 & 2
- Mode d'emploi

Cette section contient des informations utiles pour la configuration du DD-55 pour la reproduction. Nous vous conseillons de lire attentivement ce qui suit avant d'utiliser l'instrument.

Alimentation

Bien que le DD-55 puisse fonctionner avec un adaptateur CA - en option - ou avec des piles, Yamaha vous conseille d'utiliser un adaptateur CA chaque fois que possible. En effet, celui-ci est, par définition, moins nocif pour l'environnement que les piles et ne présente pas de risque d'appauvrissement des ressources.

Utilisation d'un adaptateur secteur CA

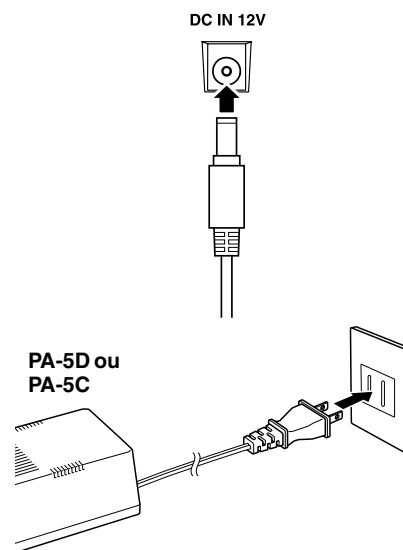
- ① Vérifiez que l'interrupteur [STANDBY/ON] (Marche/Arrêt) du DD-55 est en position STANDBY.
- ② Branchez l'adaptateur CA (PA-5D, PA-5C ou un autre adaptateur spécialement recommandé par Yamaha) dans la prise secteur.
- ③ Branchez l'adaptateur CA dans une prise de courant.

⚠ PRECAUTION

- *Ne coupez jamais l'alimentation (par exemple, en retirant les piles ou en débranchant l'adaptateur CA) pendant une opération d'enregistrement du DD-55 ! Dans ce cas, vous pourriez perdre vos données.*

⚠ ATTENTION

- *Utilisez UNIQUEMENT un adaptateur secteur Yamaha PA-5D ou PA-5C (ou tout autre adaptateur spécifiquement recommandé par Yamaha) pour alimenter votre instrument à partir du secteur. L'utilisation d'un adaptateur différent de ceux préconisés peut endommager l'adaptateur secteur et le DD-55 de manière irréversible.*
- *Débranchez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez pas le DD-55 ou par temps d'orage.*



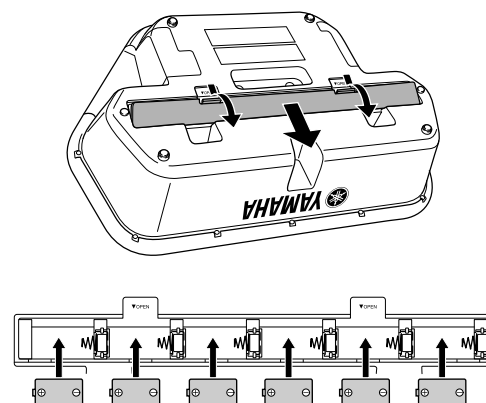
Utilisation des piles

En cas d'utilisation de piles, le DD-35 nécessite six piles de 1,5V de type « C », R14P (LR14) ou équivalent. (Des piles alcalines sont recommandées.) Lorsque les piles doivent être remplacées, le volume s'affaiblit et une distorsion du son peut se produire. D'autres problèmes peuvent également apparaître. Dans ce cas, éteignez l'instrument et changez les piles, comme décrit ci-dessous.

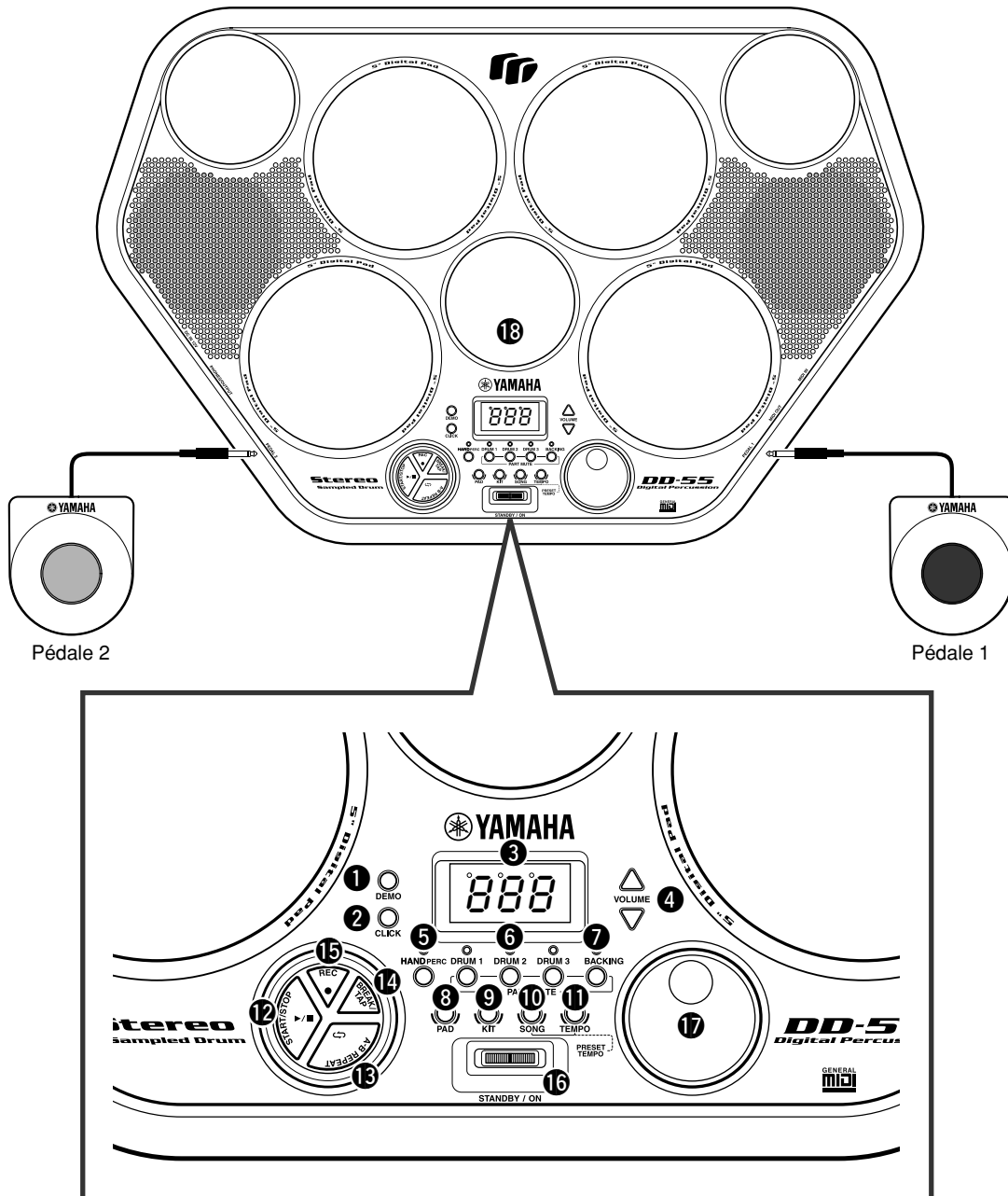
- ① Ouvrez le couvercle du logement réservé aux piles situé sur le panneau inférieur de l'instrument.
- ② Insérez six piles neuves en respectant les indications de polarité figurant à l'intérieur du compartiment.
- ③ Refermez le logement en vous assurant que le couvercle est bien enclenché.

⚠ PRECAUTION

- *Lorsque les piles sont déchargées, remplacez-les toutes en même temps. Ne mélangez JAMAIS piles usagées et piles neuves.*
- *N'utilisez pas différents types de piles (alcalines et au manganèse) en même temps.*
- *Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, retirez-en les piles pour éviter toute fuite du liquide des piles.*
- *Si vous branchez ou débranchez l'adaptateur secteur tandis que les piles sont installées, les valeurs par défaut du DD-55 seront réinitialisées.*



Panneau avant



Panneau avant

- | | |
|--|---|
| ① Touche DEMO (Démonstration) 8, 25 | ⑩ Touche SONG (Morceau)..... 8, 15, 16, 17 |
| ② Touche CLICK (Clic)..... 14 | ⑪ Touche TEMPO 17 |
| ③ AFFICHEUR 10 | ⑫ Touche START/STOP
(Début/Fin) 8, 15, 25 |
| ④ Touches VOLUME [▲], [▼]..... 8 | ⑬ Touche A-B REPEAT (Répétition A-B) 19 |
| ⑤ Touche HAND PERC (Percussion
à la main)..... 10 | ⑭ Touche BREAK/TAP
(Cassure/Tapotement) 16, 18 |
| ⑥ Touches DRUM 1 - 3 (Batterie) 18 | ⑮ Touche REC (Enregistrement) 20 |
| ⑦ Touche BACKING (Fond sonore) 18 | ⑯ Interrupteur STANDBY/ON 8, 31 |
| ⑧ Touche PAD 11, 14, 27 | ⑰ Molette 10 |
| ⑨ Touche KIT 10, 28 | ⑱ Pads de batterie (x7)..... 9 |

Utilisation d'un casque

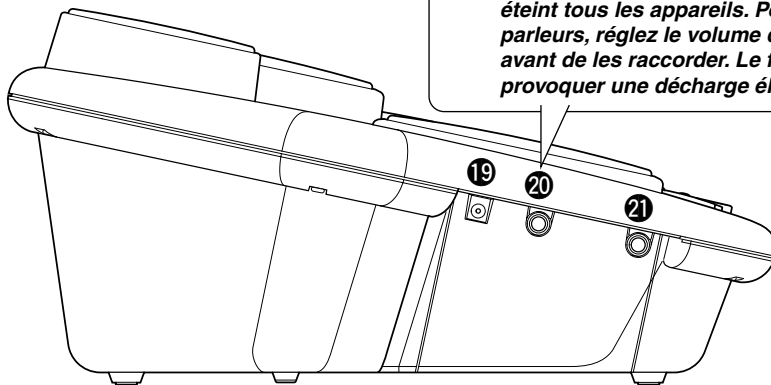
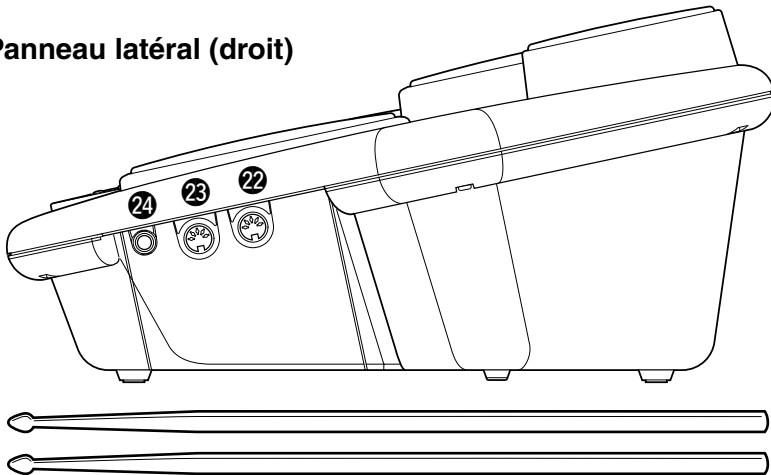
Vous pouvez brancher un casque d'écoute stéréo standard dans cette prise si vous souhaitez jouer de l'instrument en sourdine ou à une heure tardive de la nuit. Les haut-parleurs stéréo internes sont automatiquement coupés lorsque vous branchez le casque dans la prise PHONES/OUTPUT (Casque/Sortie).



N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée et à un haut volume, car cela pourrait provoquer une perte de l'audition.

⚠ PRECAUTION

- Ne connectez le DD-55 à un équipement externe qu'après avoir éteint tous les appareils. Pour éviter d'endommager les haut-parleurs, réglez le volume des périphériques externes au minimum avant de les raccorder. Le fait d'ignorer ces précautions peut provoquer une décharge électrique ou endommager l'équipement.

Panneau latéral (gauche)**Panneau latéral (droit)****⚠ PRECAUTION**

- Etant donné que les haut-parleurs sont intégrés au DD-55, veillez à ne jamais laisser de cassettes vidéo, de cassettes audio, de disquettes ou tout autre type de support d'enregistrement magnétique sur le panneau, car cela pourrait entraîner une perte de données ou endommager les éléments. Evitez également d'utiliser le DD-55 à proximité d'un poste de télévision ou d'un ordinateur, car cela pourrait occasionner des interférences.
- Manipulez les baguettes avec précaution ! Ne les utilisez que pour jouer sur l'instrument. Pour éviter de les endommager ou de vous blesser, ne les brandissez pas imprudemment et ne les lancez pas en l'air.

Panneau latéral (gauche)

- ①⑨ Prise DC IN 12V (adaptateur secteur)..... 5
- ②⑩ Prise PHONES/OUTPUT 7
- ②⑪ Prise PEDAL 2 (Pédale 2) 7

Panneau latéral (droit)

- ②② Borne MIDI IN (Entrée MIDI) 22
- ②③ Borne MIDI OUT (Sortie MIDI) 22
- ②④ Prise PEDAL 1 (Pédale 1) 7

Utilisation des pédales (1/2)

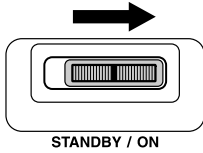
Lorsqu'elles sont connectées, ces pédales peuvent être utilisées simultanément pour jouer la pédale de cymbale charleston d'un ensemble batterie ou des voix de grosse caisse ; elles peuvent également être utilisées pour reproduire d'autres voix. Branchez la pédale 1 fournie dans la prise PEDAL 1 ②④ et la pédale 2 dans la prise PEDAL 2 ②①.

⚠ PRECAUTION

- Vérifiez que les prises des pédales sont correctement connectées aux prises PEDAL avant de mettre l'appareil sous tension.
- N'appuyez pas sur la pédale 2 tandis que vous allumez l'appareil. Cela provoquerait un changement de la polarité reconnue de la pédale, qui se traduirait par un fonctionnement inversé de la pédale.
- Evitez d'utiliser les pédales directement sur un sol fragile/mou, car elles pourraient griffer la surface.
- Evitez de vous prendre les pieds ou de trébucher dans les câbles des pédales. L'instrument pourrait en effet tomber au risque d'être endommagé ou de vous blesser.

Reproduction de morceaux de démonstration

Le DD-55 propose un morceau de démonstration, spécialement créé pour vous donner une idée des possibilités dynamiques de l'instrument.



1 Mettez l'appareil sous tension.

Placez l'interrupteur [STANDBY/ON] en position ON.

⚠ PRECAUTION

- Notez que même lorsque l'interrupteur est en position « STANDBY », une très faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument. Si le DD-55 est appelé à ne pas être utilisé pendant une longue période de temps, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale et/ou à retirer les piles de l'instrument.



2 Lancez le morceau de démonstration.

Appuyez sur la touche [DEMO] pour lancer la reproduction du morceau de démonstration.

● MASTER VOLUME (Volume général)

Le volume général du DD-55 est contrôlé par deux touches **VOLUME** [▲], [▼] (10 niveaux de volume L0 - L9).

Appuyez sur la touche **VOLUME** [▲] pour augmenter le volume général d'un niveau et sur la touche **VOLUME** [▼] pour le diminuer d'un niveau. En maintenant l'une ou l'autre touche enfoncée, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume rapidement.

L0	← L5 →	L9
Faible	← Niveau du volume →	Elevé

* Lorsque le VOLUME est réglé sur L0, aucun son n'est produit.

● SONG VOLUME (Volume du morceau)

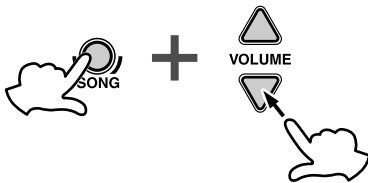
Pour contrôler le niveau du volume du morceau, maintenez la touche [SONG] enfoncée tout en utilisant les touches **VOLUME** [▲], [▼] (niveaux L0 - L9). (Pour plus d'informations sur les morceaux, voir page 15.)

La commande SONG VOLUME peut être utilisée pour régler l'équilibre entre l'accompagnement du morceau et votre propre performance sur les pads.

Maintenez la touche [SONG] enfoncée tout en appuyant sur la touche **VOLUME** [▲] pour augmenter le volume du morceau d'un niveau. Maintenez la touche [SONG] enfoncée tout en appuyant sur la touche **VOLUME** [▼] pour diminuer le volume du morceau d'un niveau. En maintenant l'un ou l'autre touche enfoncée (tout en maintenant la touche [SONG] enfoncée), vous augmentez ou diminuez le volume du morceau rapidement.

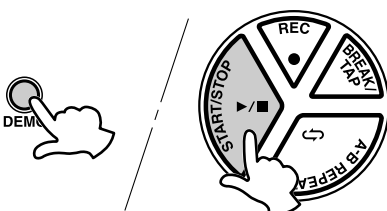
L0	← L5 →	L9
Faible	← Niveau du volume →	Elevé

* Lorsque le VOLUME est réglé sur L0, aucun son n'est produit par le morceau.



3 Arrêtez le morceau de démonstration.

Pour interrompre la reproduction, appuyez de nouveau sur la touche [DEMO] ou sur la touche **START/STOP**.



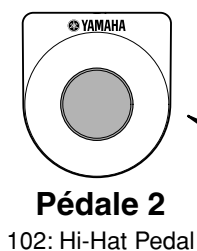
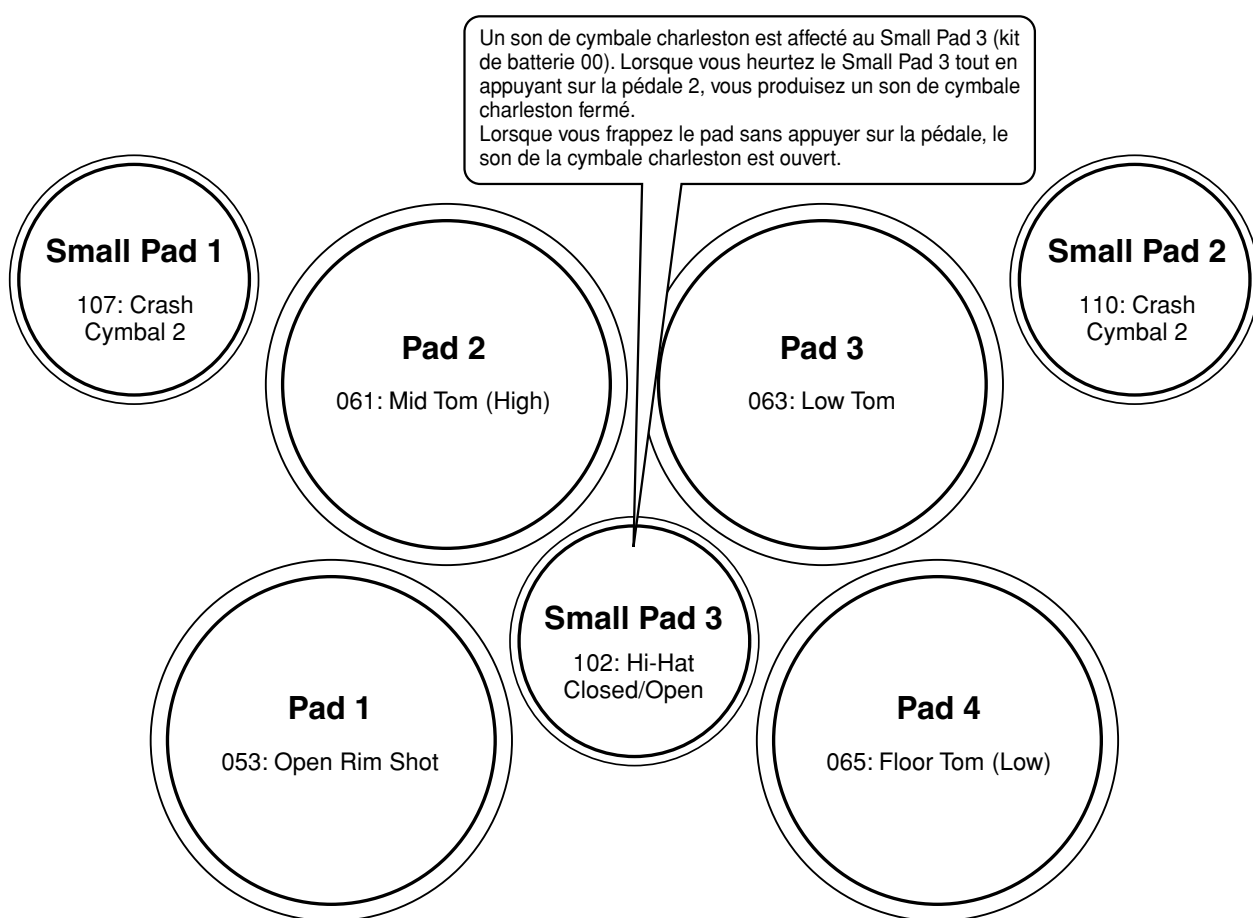
Pour jouer avec les pads/pédales

Frappez le pad à l'aide des baguettes fournies ou de la main pour reproduire les voix de batterie. Lorsque vous reproduisez les pads avec votre main, activez la fonction Hand Percussion en appuyant sur la touche [HAND PERC] (la lampe s'allume).

Le volume des sons des pads est fonction de votre jeu ; plus vous jouez doucement, plus le volume est faible et plus vous jouez fort, plus il est élevé.

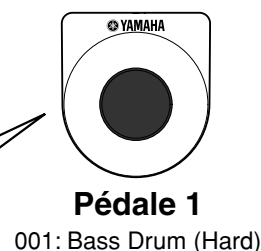
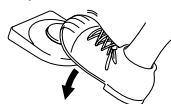
La force réelle du son peut varier en fonction de la partie du pad qui est touchée.

Noms des pads



Ex. présenté, Drum Kit 00

La voix de la grosse claire est contrôlée en appuyant sur la pédale 1. La pédale 1 propose une réponse au toucher ; le volume dépend de la force avec laquelle vous appuyez sur la pédale. Utilisez la pédale 2 pour contrôler la cymbale charleston. (Dans le cas du Drum Kit 00.)



Activation/désactivation de la percussion à la main

Vous pouvez reproduire les pads du DD-55 avec les baguettes fournies ou avec vos mains.

Percussion à la main activée



1 Appuyez sur la touche [HAND PERC].

Lorsque vous appuyez sur la touche [HAND PERC], le témoin de la touche s'allume et la sensibilité du pad est automatiquement ajustée pour une reproduction optimale à la main.



- Lorsque **HAND PERCUSSION** est activé, le DD-55 sélectionne automatiquement un morceau (n°94) et un kit (n°29) appropriés, idéaux pour la reproduction à la main et pour l'utilisation avec la fonction Hand Percussion.

PRECAUTION

- Lorsque la percussion à la main est activée, ne frappez pas les pads avec des baguettes ou autre chose que vos mains.

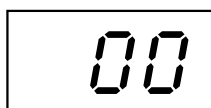
Affectation d'un kit de batterie aux pads et aux pédales

Le DD-55 vous permet de choisir parmi 45 kits de batterie différents (00 - 44 : voir la « Liste des kits de batterie », page 36) rapidement et facilement. Les 45 kits ont des combinaisons de voix préprogrammées qui sont réglées sur les pads et les pédales lorsque le kit est sélectionné.

Sélectionnez quelques kits différents et essayez de les reproduire.

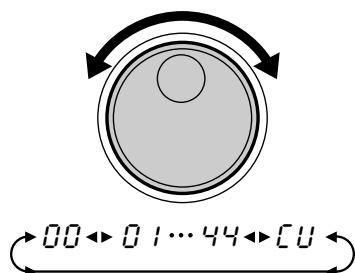
Le DD-55 propose également un kit de batterie personnalisé qui vous permet d'affecter les voix souhaitées aux sept pads ou aux deux pédales (voir « Affectation d'une voix aux pads individuels », page 11).

Dans certains kits de batterie (35 - 44), le son change chaque fois que vous frappez le pad.



1 Appuyez sur la touche [KIT].

Lorsque vous appuyez sur la touche [KIT], le numéro du kit de batterie actuellement sélectionné apparaît sur l'afficheur.



2 Sélectionnez un numéro de kit de batterie.

Tournez la **MOLETTE** pour sélectionner un numéro de kit de batterie. Les numéros augmentent lorsque vous tournez la **MOLETTE** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et diminuent lorsque vous la tournez vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).



- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, le numéro de kit de batterie 00 est normalement sélectionné. Cependant, si Auto Kit Select (Sélection du kit automatique) est réglé sur OFF, le dernier kit de batterie sélectionné au moment de la mise hors tension est automatiquement sélectionné lorsque l'appareil est allumé. (Voir « Activation/désactivation d'Auto Kit Select », page 16.)
- Le kit de batterie « CU » correspond au kit personnalisé. Toute modification apportée à un kit de batterie préprogrammé est enregistrée ici. (Voir « Affectation d'une voix à des pads et des pédales individuels », page 11.)



Affectation d'une voix à des pads et pédales individuels (kit personnalisé « [U] »)

Au total, le DD-55 propose 212 sons de batterie de grande qualité (voir la « Liste des voix de batterie », page 33), que vous pouvez affecter librement à chacun des 7 pads de batterie et à chacune des 2 pédales. Essayez d'affecter plusieurs voix différentes et créez votre propre kit de batterie personnalisé « [U] ».

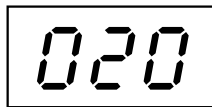
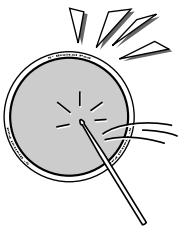


- Toute modification apportée à l'un des kits de batterie préprogrammés est automatiquement enregistrée dans le kit de batterie personnalisé « [U] ».
- Le contenu des kits de batterie personnalisé et « 00 » est le même tant que ces kits ne sont pas modifiés (voir la « Liste des kits de batterie », page 36).



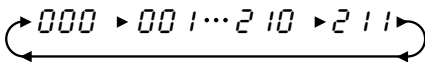
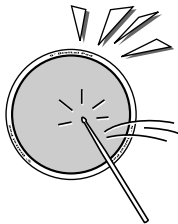
1 Appuyez sur la touche [PAD].

Lorsque vous appuyez sur la touche [PAD], le numéro de la voix actuellement affectée au Pad 1 apparaît sur l'afficheur.



2 Sélectionnez le pad ou la pédale à affecter.

Lorsque vous frappez un pad une fois (ou que vous appuyez sur une pédale), le numéro de la voix actuellement affectée à ce pad/pédale apparaît sur l'afficheur.



3 Sélectionnez un numéro de voix.

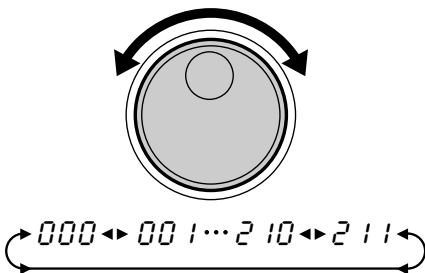
Vous pouvez sélectionner la voix en touchant plusieurs fois le pad ou en appuyant plusieurs fois sur la pédale (tout en écoutant la voix) ou en tournant la MOLETTE.

● Frappez le pad ou appuyez sur la pédale pour sélectionner une voix.

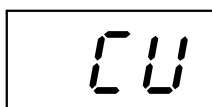
Chaque fois que vous frappez le pad ou que vous enfoncez la pédale, les numéros de voix augmentent d'une unité (1).

● Utilisez la MOLETTE pour sélectionner une voix.

Tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter les numéros de voix et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour les diminuer.



Répétez les étapes 2 et 3 pour tous les pads et pédales du DD-55.

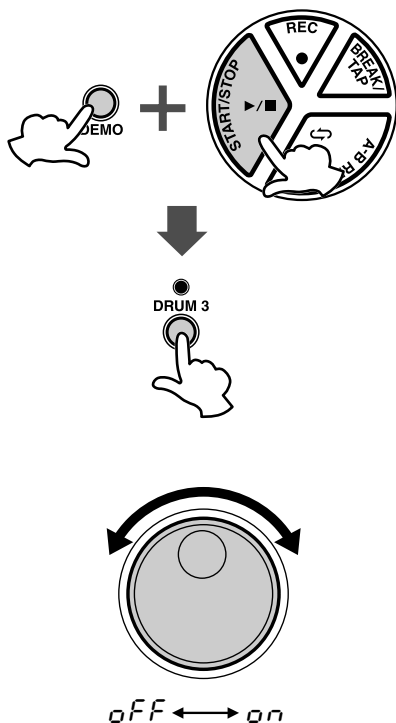


4 Jouez avec les pads et les pédales.

Après avoir affecté une voix au pad/pédale souhaité, appuyez sur la touche [KIT]. Vous pouvez alors reproduire la voix que vous avez affectée au pad ou à la pédale. Une fois que vous avez affecté une voix, le DD-55 est automatiquement réglé sur le kit personnalisé.

Reverb ON/OFF (Réverbération activée/désactivée)

Vous pouvez ajouter différentes profondeurs de l'effet de réverbération du DD-55 au volume général du DD-55.



1 Affichez le réglage Reverb On/Off.

Appuyez simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP] pour passer en mode MIDI/Utility (MIDI/Utilitaire), puis appuyez sur la touche [DRUM3]. Le réglage actuel de Reverb apparaît sur l'afficheur.



2 Activez/désactivez la fonction Reverb.

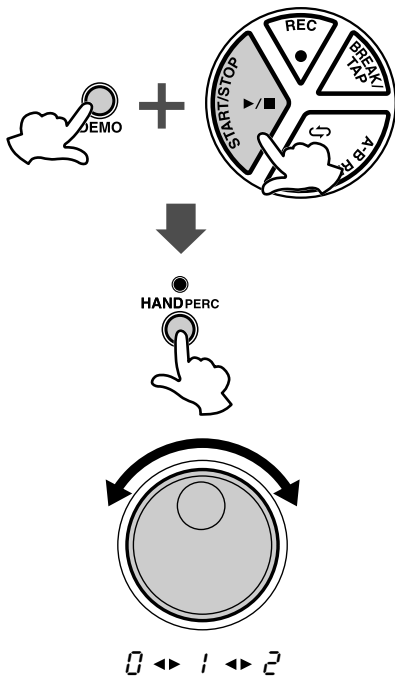
Tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour régler la fonction sur « 0n » (Reverb ON) et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la régler sur « 0FF » (Reverb OFF).

3 Quittez le réglage Reverb On/Off.

Après avoir réglé la fonction Reverb ON/OFF, appuyez simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP] pour quitter le mode MIDI/Utility.

Réglage de la sensibilité du pad

Le DD-55 vous permet de régler la sensibilité des pads (plage de 0 - 2).
Lorsqu'elle est réglée sur 2, la sensibilité du pad est élevée, offrant ainsi la plus grande plage dynamique à votre jeu (du volume le plus faible au plus élevé).



1 Affichez le réglage de la sensibilité du pad actuelle.

Appuyez simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP] pour passer en mode MIDI/Utility, puis appuyez sur la touche [HANDPERC]. Le réglage actuel de la sensibilité du pad apparaît sur l'afficheur.



2 Réglez la valeur de la sensibilité.

Tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la diminuer.



• Le réglage par défaut est « 1 ».

3 Quittez le réglage de la sensibilité.

Après avoir réglé la sensibilité, appuyez simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP] pour quitter le mode MIDI/Utility.

Déclenchement du son du DD-55

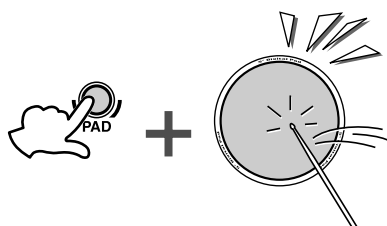
Le DD-55 est muni de capteurs sous chaque pad. Lorsque vous en touchez un, chaque pad/capteur produit des données de vélocité. Cependant, le fait d'appuyer très fort sur un pad peut déclencher par inadvertance les sons d'autres pads, dans la mesure où les capteurs de ces pads captent les vibrations de celui touché. Afin d'éviter cela, le DD-55 est paramétré pour ignorer les frappes de faible vélocité. (Il considère que cette dernière est un « bruit ».) Il est toutefois possible que des bruits passent et déclenchent les capteurs. Autre problème : lorsque vous touchez deux pads en même temps et que vous appuyez plus fort sur l'un que sur l'autre, le pad sur lequel vous avez appuyé plus légèrement risque de ne pas être entendu car le DD-55 l'assimile à un bruit.

Ces problèmes peuvent être résolus en modifiant les réglages du DD-55 ou votre technique de jeu (comme décrit ci-dessous).

- **Lorsque vous frappez deux pads simultanément, l'un d'eux est inaudible.**
→ Réglez le niveau de sensibilité du pad sur 2. Cela résout ainsi le problème dû à la différence de frappe des pads. Mais le mieux est d'essayer de frapper les deux pads avec la même force.
- **Lorsque vous frappez un pad, d'autres pads produisent un son sans même avoir été touchés.**
→ Réglez le niveau de sensibilité du pad sur 0. Ainsi, les pads que vous n'avez pas touchés ne répondront pas aux vibrations de votre jeu.

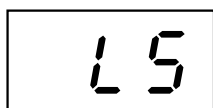
Réglage du volume du pad

Le DD-55 vous permet de régler le volume de chaque pad (plage : L0 - L9), ce qui vous permet de régler la balance du kit.



- 1 Appuyez sur la touche [PAD] et maintenez-la enfoncée, puis frappez sur le pad dont vous voulez régler le volume.**

Le pad correspondant est sélectionné pour la modification du volume.



Volume du pad

- 2 Appuyez sur la touche [PAD] et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur VOLUME [▲] ou [▼] pour régler le volume du pad choisi.**



• Le volume par défaut du pad est « L 9 ».

Activation/désactivation du clic



Appuyez sur la touche [CLICK].

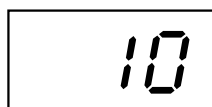
Le clic est entendu en rythme avec le tempo actuel. (Voir « Réglage du tempo », page 17.)

Pour désactiver le clic, appuyez de nouveau sur la touche.

Reproduction d'un morceau

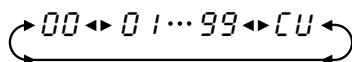
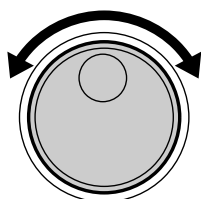
Le DD-55 propose 100 morceaux différents que vous pouvez utiliser pour l'accompagnement. (Voir la « Liste des morceaux », page 35.)
Sélectionnez l'un des morceaux et écoutez-le.

Sélectionnez le morceau et reproduisez-le



1 Appuyez sur la touche [SONG].

Lorsque vous appuyez sur la touche [SONG], le numéro du morceau actuellement sélectionné apparaît sur l'afficheur.



2 Sélectionnez un numéro de morceau.

Tournez la MOLETTE pour sélectionner un numéro de morceau. Les numéros de morceau augmentent lorsque vous tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et diminuent lorsque vous la tournez vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). (Voir la « Liste des morceaux », page 35.)



- Le numéro de morceau « 00 » est automatiquement sélectionné chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension.
- Lorsque la fonction Auto Kit Select est activée et que vous sélectionnez un morceau, le kit de batterie convenant le mieux à ce morceau est également sélectionné automatiquement. (Voir « Activation/désactivation d'Auto Kit Select », page 16.)
- Les numéros de morceau sont classés dans chaque catégorie en fonction de leur complexité. Les petits numéros sont plus faciles à reproduire que les grands.



3 Appuyez sur la touche [START/STOP].

Lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP], la reproduction du morceau commence après un comptage d'une ou deux mesures. Tandis que le morceau est reproduit, la mesure en cours apparaît sur l'afficheur. Essayez d'utiliser les pads et les pédales en même temps que le morceau.
Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyez de nouveau sur la touche [START/STOP].

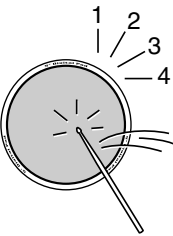
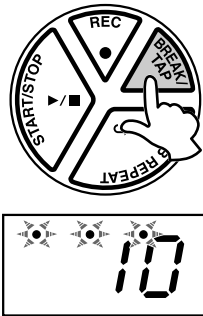


- Vous pouvez également utiliser la fonction TAP START (Synchronisation tempo/début d'accompagnement) pour lancer des morceaux (voir page 16).

Tap Start

La fonction Tap Start vous permet de régler le tempo général du morceau et de lancer l'accompagnement, simplement en tapotant le rythme.

L'accompagnement est reproduit en fonction du tempo auquel vous frappez sur les pads ou appuyez sur les pédales.



1 Appuyez sur la touche [BREAK/TAP].

Tandis que la reproduction du morceau est arrêtée, appuyez sur la touche [BREAK/TAP]. Les trois témoins de temps clignotent, indiquant ainsi que la fonction Tap Start du DD-55 est en mode veille. Pour annuler le mode Tap Start, il vous suffit d'appuyer de nouveau sur la touche [BREAK/TAP] (les témoins de temps s'éteignent).

2 Lancez la fonction Tap Start.

Dans le cas d'un morceau à 4/4 temps, frappez l'un des pads ou appuyez sur l'une des pédales quatre fois. L'accompagnement démarre alors au tempo souhaité.



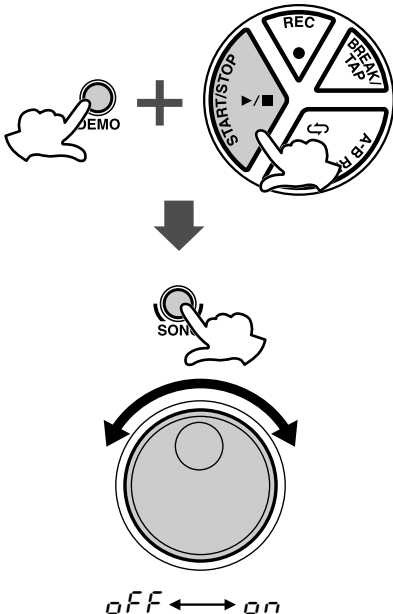
• Le nombre de fois où vous devez frapper le pad varie en fonction des types de temps suivants : 5/4, 5 fois ; 4/4, 4 fois ; 3/4, 3 fois ; 6/8, 2 fois.

3 Arrêtez la reproduction du morceau.

Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter l'accompagnement du morceau.

Réglage de la fonction Auto Kit Select ON/OFF

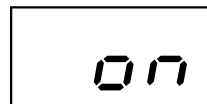
La fonction Auto Kit Select permet de sélectionner automatiquement le kit de batterie convenant le mieux au morceau sélectionné. Vous pouvez désactiver cette fonction en réglant Auto Kit Select sur OFF.



1 Activation/désactivation de la fonction Auto Kit Select.

Appuyez simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP] pour passer en mode MIDI/Utility. « *nn* » apparaît sur l'afficheur pour indiquer que vous êtes en mode MIDI/Utility.

Appuyez ensuite sur la touche [SONG]. Le réglage actuel ON/OFF apparaît sur l'afficheur.



La fonction Auto Kit Select est activée.

2 Sélectionnez ON/OFF.

Tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour activer Auto Kit Select (on) et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la désactiver (off).

3 Quittez la fonction Auto Kit Select.

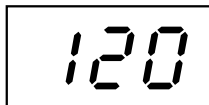
Appuyez de nouveau simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP] pour quitter le mode MIDI/Utility.



- La fonction Auto Kit Select est automatiquement réglée sur « OFF » lorsque le réglage du canal de transmission midi est modifié (voir « Réglage du numéro de note MIDI », page 28).

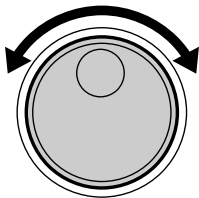
Réglage du tempo

Le tempo du morceau peut être réglé entre 32 et 280 temps par minute. Plus la valeur est élevée, plus le tempo est rapide.



1 Appuyez sur la touche [TEMPO].

Lorsque vous appuyez sur la touche [TEMPO], la valeur actuelle du tempo (32 - 280) apparaît sur l'afficheur.



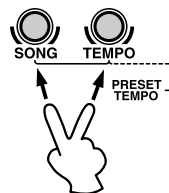
032 ◀ 033 ... 279 ▶ 280

2 Réglez le tempo.

Utilisez la **MOLETTE** pour sélectionner le TEMPO. Tournez-la vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur du tempo et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la diminuer. (La plage du tempo est comprise entre 32 et 280.) Appuyez sur la touche [SONG] pour quitter le mode de réglage du tempo.



- Lorsque vous appuyez simultanément sur les touches [SONG] et [TEMPO], le tempo préprogrammé du morceau actuellement sélectionné est automatiquement appliqué.



● A propos de l'indicateur de temps

Durant la reproduction du morceau, les deux témoins de temps de l'afficheur clignotent selon un motif spécifique pour vous aider à garder le bon tempo.

Pour un morceau en 4/4 temps à un tempo de 120 bpm :

1er temps	2ème temps	3ème temps	4ème temps
° 120	° 120	° 120	° 120

Pour jouer sur un morceau

Utilisez les pads et les pédales pour jouer sur l'accompagnement d'un morceau.

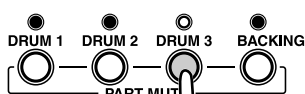


- Au total, le DD-55 peut jouer 32 notes simultanément. Cela comprend les notes produites par l'accompagnement du morceau, les pads, les pédales et les données de note reçues via la prise MIDI IN.

Activation/désactivation de piste

L'accompagnement de morceau du DD-55 est constitué de 4 pistes : les pistes de batterie Drum 1, 2 et 3 et la piste de fond sonore Backing.

DRUM 1	Bass Drum
DRUM 2	Snare Drum
DRUM 3	Cymbal
BACKING	Backing



Lorsque la piste Drum 3 est assourdie.

Lorsque vous appuyez sur une touche de piste ([DRUM 1], [DRUM 2], [DRUM 3], [BACKING]), la piste correspondante est assourdie (le son est coupé) et le témoin lumineux correspondant s'éteint.

L'assourdissement des pistes DRUM 1, DRUM 2 et DRUM 3 de jouer sur le morceau et de vous exercer sur la partie manquante.

Break (Rupture)

La fonction Break vous permet de donner de la vie à vos morceaux en ajoutant vos propres solos ou variations, chaque fois que vous le désirez.

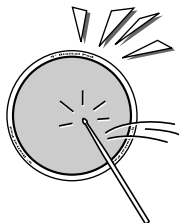
Lorsque vous frappez un pad tandis que vous êtes en mode Break, l'accompagnement du morceau est assourdi jusqu'à la fin de la mesure que vous venez de modifier ou jouer en solo.

1 Durant la reproduction du morceau, appuyez sur la touche [BREAK/TAP].



Durant la reproduction du morceau, appuyez sur la touche [BREAK/TAP]. Les trois témoins de temps de l'afficheur clignotent, indiquant par là que la fonction Break du DD-55 est en mode d'attente. Pour annuler le mode Break, il vous suffit d'appuyer de nouveau sur la touche [BREAK/TAP]. (Les témoins de temps clignotent en suivant le tempo.)

2 Utilisez la fonction Break.



Lorsque vous touchez un pad ou une pédale, l'accompagnement est assourdi jusqu'à la fin de la mesure que vous jouez. Vous pouvez jouer une variation de batterie ou un solo de batterie pendant cette pause. Le DD-55 retourne en mode d'attente de Break lorsque la mesure est terminée.

3 Quittez le mode Break.



Pour quitter le mode Break, appuyez sur la touche [BREAK/TAP]. Le mode Break est également abandonné lorsque le morceau est interrompu.

A-B Repeat

Si vous souhaitez pratiquer une section particulière d'un morceau, vous pouvez spécifier les points « A » (début de la répétition) et « B » (fin de la répétition) de cette section. L'accompagnement répète en continu la section située entre les points « A » et « B », ce qui vous permet de pratiquer cette partie aussi longtemps que vous le souhaitez.



A03

1 Réglez le point « A » (début de la répétition).

Lorsque la reproduction du morceau atteint le début de la section que vous voulez pratiquer, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] ; le point « A » est alors réglé. Un « A » apparaît sur l'afficheur.



b05

2 Réglez le point « B » (fin de la répétition).

Lorsque la reproduction du morceau atteint la fin de la section que vous voulez pratiquer, appuyez de nouveau sur la touche [A-B REPEAT] pour régler le point « B » (« b » apparaît sur l'afficheur. Après le comptage d'une mesure (« A-b » apparaît sur l'afficheur), la section définie est reproduite de façon répétée. Le numéro de la mesure en cours apparaît sur l'afficheur pendant la reproduction de répétition.



• Les points de départ et de fin de A-B Repeat peuvent uniquement être réglés dans des intervalles de mesures.



A-b

3 Arrêtez la fonction A-B REPEAT.

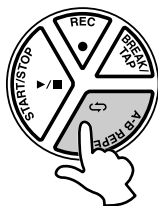
Appuyez sur la touche [START/STOP] pour arrêter l'accompagnement du morceau.

« A-b » apparaît sur l'afficheur, indiquant ainsi que le mode A-B REPEAT est toujours engagé.

Appuyez de nouveau sur la touche [START/STOP] pour que l'accompagnement soit une nouvelle fois répété entre les points définis.



• La répétition est annulée lorsqu'un autre morceau est sélectionné.



● Quittez la fonction de répétition

Pour quitter la fonction A-B Repeat, appuyez sur la touche [A-B REPEAT] pendant la reproduction (« A-b » apparaît). Le mode A-B Repeat est alors annulé (les points A-B Repeat sont également supprimés) et la reproduction normale de l'accompagnement se poursuit.

Enregistrement d'un morceau

La fonction de morceau personnalisé du DD-55 (numéro de morceau « CU ») vous permet d'enregistrer et de reproduire un morceau original (d'environ 20 000 notes).

Données pouvant être enregistrées dans le mode Morceau personnalisé

- Données de pédale et de pad de batterie
- Données de morceau (le numéro ne peut pas être modifié en mode RECORD (Enregistrement))
- Activation/désactivation de pistes
- Réglage du tempo (le tempo ne peut pas être modifié en mode RECORD (Enregistrement))
- Réglage du volume du morceau

Enregistrement

1 Préparez-vous à enregistrer.

Sélectionnez le morceau, le kit de batterie, le tempo et l'activation/désactivation de piste souhaité.

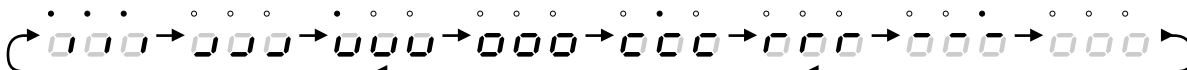


- Vous pouvez sélectionner n'importe quel morceau entre 00 - 99. Après l'enregistrement, les données sont automatiquement sauvegardées dans le morceau « CU ». (L'enregistrement est impossible si le morceau « CU » est sélectionné.)

2 Commencez l'enregistrement.

Appuyez sur la touche [REC] pour lancer l'enregistrement. Vous entendez un décompte, qui vous guide pour le démarrage de l'enregistrement.

L'indication suivante apparaît (pour un type de mesure de 4/4) :



- Appuyez sur la touche [CLICK] pour activer/désactiver le son de clic durant l'enregistrement.

3 Arrêtez l'enregistrement.

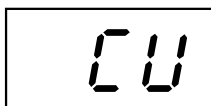
Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche [START/STOP].



- Toutes les données enregistrées auparavant sont remplacées par les nouvelles.
- Si la mémoire est pleine alors que l'enregistrement est en cours, « FL » apparaît sur l'afficheur et l'enregistrement s'interrompt automatiquement.

Reproduction

Vous pouvez reproduire le morceau personnalisé (CU) enregistré de la même manière que les autres morceaux (numéros 00 - 99).



Le numéro de morceau « CU » suit le numéro « 99 » (ou précède « 00 »).



- La fonction A-B Repeat (voir page 19) ne peut être utilisée en mode Morceau personnalisé.

Les bornes MIDI IN et MIDI OUT, situées sur le panneau latéral droit du DD-55, élargissent les possibilités musicales grâce à l'utilisation de MIDI. Qu'est-ce que la norme MIDI ? Que peut-on faire avec MIDI ? Et comment utiliser MIDI avec le DD-55 ? Voici quelques réponses à ces questions...

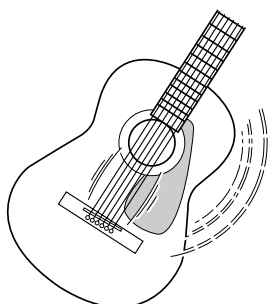
Qu'est-ce que la norme MIDI ?

Vous avez certainement déjà entendu les termes « instrument acoustique » et « instrument numérique ». Dans notre monde actuel, ces deux appellations représentent les deux principales catégories d'instruments.

Prenons, par exemple, un piano acoustique et une guitare classique comme instruments acoustiques représentatifs. Avec le piano, vous enfoncez une touche et un marteau placé à l'intérieur frappe certaines cordes, ce qui produit une note. Avec la guitare, vous pincez directement une corde et la note est émise.

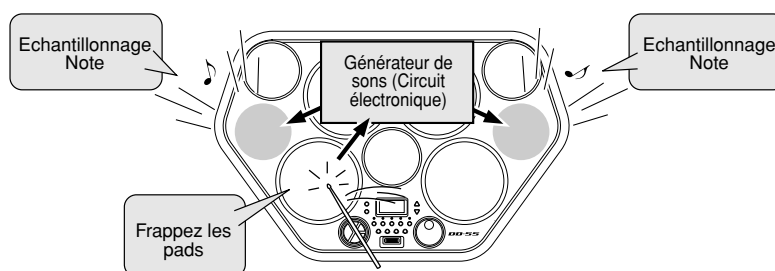
Mais qu'en est-il dans le cas d'un instrument numérique ?

● Production de notes par une guitare acoustique



Lorsque vous pincez une corde, la caisse fait résonner le son.

● Production de notes par un instrument numérique



Sur la base des informations de reproduction provenant des pads et des pédales, une note d'échantillonnage enregistrée dans le générateur de sons est reproduite via les haut-parleurs.

Comme le montre l'illustration ci-dessus, dans un instrument électronique, la note d'échantillonnage (note préenregistrée) enregistrée dans le générateur de sons (circuit électronique) est reproduite sur la base des informations provenant des pads et des pédales. Quelles sont, dans ce cas, les informations issues des pads et des pédales qui sont à la base de la production des notes ?

Imaginons, par exemple, que vous jouiez sur le clavier une noire en « C » (do) avec le son de piano à queue. Contrairement à un instrument acoustique qui fait résonner la note, l'instrument électronique transmet depuis le clavier des informations concernant la voix, la touche, la force avec laquelle elle a été frappée, le moment où elle a été enfoncée et celui où elle a été relâchée. Chaque information est ensuite transformée en valeur numérique et envoyée au générateur de sons. Celui-ci se base sur ces données numériques pour jouer la note d'échantillonnage sauvegardée.

● Exemple d'informations provenant du clavier

Numéro de voix (avec quelle voix)	01 (grand piano)
Numéro de note (avec quelle touche)	60 (C3)
Activation (moment où elle est enfoncée) et désactivation de la note (moment où elle est relâchée)	Synchronisation exprimée numériquement (note noire)
Vélocité (avec quelle force)	120 (fort)

Le terme MIDI est l'acronyme de Musical Instruments Digital Interface (Interface numérique des instruments de musique), qui permet aux instruments de musique électronique de communiquer entre eux en envoyant et en recevant des données de note, de changement de commande, de changement de programme compatibles et divers autres types de données ou de messages MIDI. Le DD-55 peut commander un appareil MIDI en transmettant des données liées aux notes et différents types de données de commande.

Le DD-55 peut être commandé par les messages MIDI entrants qui déterminent automatiquement le mode du générateur de sons, sélectionnent les canaux MIDI, les voix et les effets, modifient les valeurs de paramètres et reproduisent les voix spécifiées pour les différentes parties.

Les messages MIDI peuvent être divisés en deux groupes : les messages de canaux et les messages système.

● Messages de canaux

Le DD-55 est un instrument électronique capable de traiter 16 canaux. En d'autres termes, il peut « jouer 16 instruments à la fois ». Les messages de canaux transmettent des informations telles que Note ON/OFF ou des changements de programme pour chacun des 16 canaux.

Nom de message	Fonctionnement/réglage du panneau du DD-55
Note ON/OFF	Messages générés lorsque vous utilisez le pad ou la pédale. Chaque message comprend un numéro de note spécifique qui correspond au pad frappé, plus une valeur de vélocité basée sur la force de frappe du pad.
Program Change (Modification de programme)	Réglage de la voix (réglage MSB/LSB de sélection de la banque de changement de commande ; seule la réception est disponible)
Control Change (Modification de commande)	Réglage de voix (volume, potentiomètre de balayage panoramique, etc. ; seule la réception est disponible)

● Messages système

Ce sont des données communes à l'ensemble du système MIDI. Les messages système incluent des messages tels que les messages exclusifs qui transmettent des données propres à chaque fabricant d'instruments et les messages en temps réel qui contrôlent l'appareil MIDI.

Nom de message	Fonctionnement/réglage du panneau du DD-55
Messages exclusifs	Réglages Reverb/Chorus (Chœur)/DSP, etc.
Messages en temps réel	Réglage Clock (Horloge) Lancement ou arrêt de l'opération

Les messages transmis/reçus par le DD-55 sont présentés dans le tableau d'implémentation MIDI à la page 41.

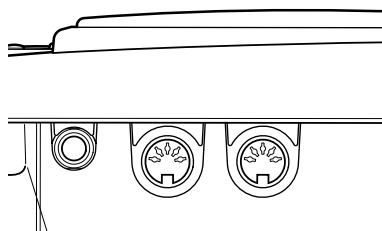
A propos des bornes MIDI

Pour pouvoir échanger des données MIDI entre plusieurs appareils, chacun d'eux doit être connecté via un câble MIDI.

Le DD-55 est équipé de deux types de bornes MIDI, toutes deux situées sur le panneau latéral droit.

MIDI IN Les données transmises depuis d'autres instruments MIDI via MIDI arrivent sur cette borne.

MIDI OUT Les données produites par le DD-55 sont transmises à d'autres instruments MIDI via MIDI à partir de cette borne.



- N'utilisez jamais de câbles MIDI de plus de 15 mètres de long. Des câbles plus longs risquent, en effet, de capter des bruits susceptibles de provoquer des erreurs dans la transmission des données.

Que peut-on faire avec MIDI ?

Le DD-55 dispose également de bornes MIDI situées sur le panneau latéral (MIDI IN et MIDI OUT), ainsi que d'un jeu complet de fonctions MIDI, qui vous permettent d'utiliser l'instrument dans le cadre de nombreuses applications d'enregistrement et de reproduction.

Dans tous les cas, assurez-vous de régler correctement les canaux de transmission MIDI sur le DD-55. Effectuez également les réglages appropriés sur les instruments connectés. (Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi correspondant.)

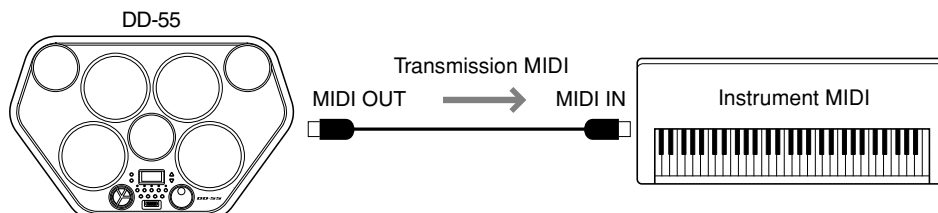
- **Vous pouvez reproduire les voix et les sons du DD-55 à partir d'un autre instrument MIDI.**

Cette configuration vous permet de commander le DD-55 à partir d'une commande clavier MIDI, notamment en l'absence de générateur de sons. Connectez la borne MIDI IN du DD-55 à la borne MIDI OUT de l'autre instrument.



- **Vous pouvez reproduire les voix et les sons d'un autre instrument MIDI à partir du DD-55.**

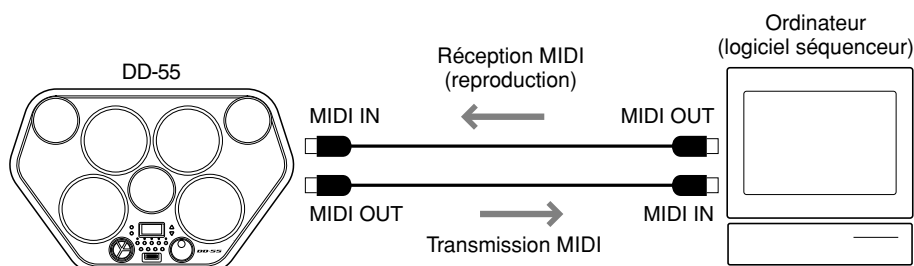
Ainsi, vous pouvez jouer un autre instrument MIDI ou générateur de sons à partir du DD-55. Ceci vous permet notamment de mélanger deux sons différents lorsque vous jouez un pad sur le DD-55. Connectez la borne MIDI OUT du DD-55 à la borne MIDI IN de l'autre instrument.



- **Vous pouvez enregistrer votre performance sur le DD-55 sur un séquenceur ou un ordinateur connecté.**

Vous pouvez enregistrer tout ce que vous jouez, avec l'accompagnement automatique du DD-55, sur un séquenceur ou un ordinateur connecté. Vous pouvez bien entendu utiliser les fonctions avancées de l'ordinateur ou du séquenceur pour éditer vos données et les reproduire à l'aide des sons du DD-55. Le DD-55 vous permet en outre de reproduire jusqu'à 16 canaux différents, vous offrant ainsi la possibilité de créer des enregistrements et des compositions complexes.

Pour la configuration, connectez la borne MIDI OUT du DD-55 à la borne MIDI IN de l'ordinateur ou du séquenceur (enregistrement possible). Connectez ensuite la borne MIDI IN du DD-55 à la borne MIDI OUT de l'ordinateur ou du séquenceur (la reproduction est alors possible). Il se peut que vous deviez désactiver l'option Local On/Off (page 26) pour obtenir de meilleurs résultats.

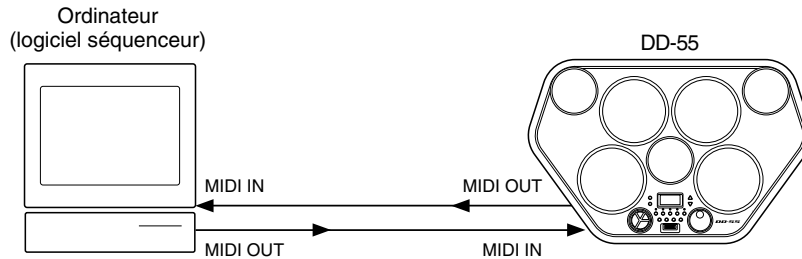


• Si vous utilisez un ordinateur, vous avez besoin d'un logiciel spécial (logiciel séquenceur).

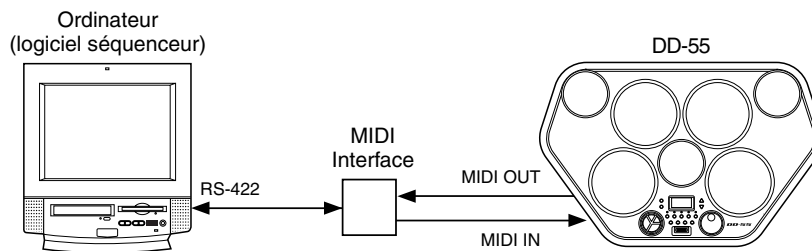
Connexion à un ordinateur

Vous pouvez profiter des joies de l'utilisation d'un logiciel de musique en connectant les bornes MIDI de votre DD-55 à un ordinateur. Veillez à n'utiliser que des câbles MIDI spéciaux.

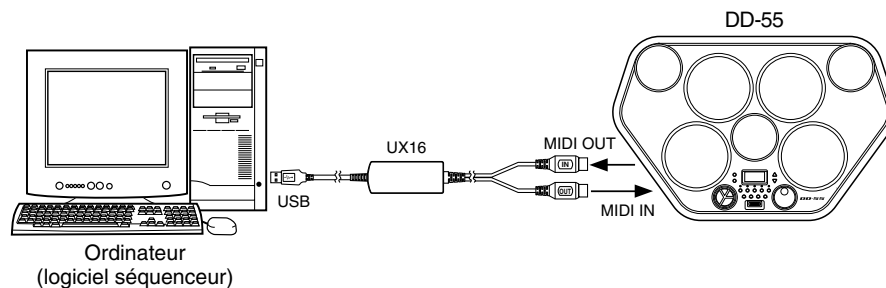
- Connectez les bornes MIDI du DD-55 aux bornes MIDI de l'interface MIDI installée sur votre ordinateur.



- Lorsque vous utilisez une interface MIDI avec un ordinateur Macintosh, connectez la borne RS-422 de l'ordinateur (borne du modem ou de l'imprimante) à l'interface MIDI, comme indiqué dans le schéma ci-dessous.



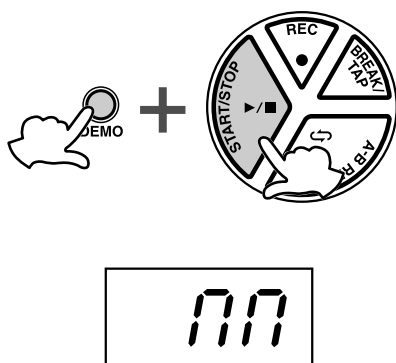
- Pour connecter un ordinateur via une interface USB, utilisez l'interface USB/MIDI Yamaha UX16. Connectez l'interface UX16 et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB standard, puis effectuez les connexions MIDI appropriées entre le DD-55 et l'UX16.



- Si vous utilisez l'interface Yamaha UX16, prenez soin d'installer le pilote fourni sur votre ordinateur.

Activation/désactivation du mode MIDI/Utility

Appuyez simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP] pour passer en mode MIDI/Utility. « *nn* » apparaît sur l'afficheur, indiquant ainsi que vous êtes dans le mode MIDI/Utility.



• En mode MIDI/Utility, les pads et les pédales n'émettent aucun son.

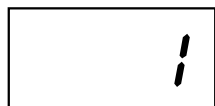
Pour quitter le mode MIDI, appuyez de nouveau simultanément sur les touches [DEMO] et [START/STOP]. Le DD-55 quitte le mode MIDI et revient au mode normal.

Réglage de l'horloge

Lorsque le DD-55 est connecté via MIDI à un autre appareil MIDI, tel qu'un séquenceur ou une boîte à rythme, ces deux appareils peuvent jouer en parfaite synchronisation. Pour un résultat optimal, assurez-vous que les fonctions reposant sur le temps (reproduction de morceaux, etc.) sont définies correctement sur chaque appareil, suivant qu'elles sont commandées par une horloge interne ou externe. Lorsque l'horloge interne (*I*) du DD-55 est activée, c'est elle qui contrôle la synchronisation. Lorsque l'horloge externe (*E*) est sélectionnée, le DD-55 se synchronise par rapport à l'horloge externe du séquenceur ou de l'ordinateur.

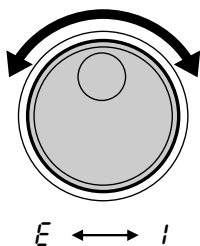
I (Interne).....L'horloge du DD-55 sert d'horloge de synchronisation.

E (Externe).....L'horloge externe sert d'horloge de synchronisation (si l'horloge est réglée sur externe sans être connectée à un autre appareil MIDI, les fonctions de démonstration et de reproduction de morceaux du DD-55 ne fonctionnent pas).



1 Affichez le réglage de l'horloge.

Une fois que vous êtes dans le mode MIDI/Utility, appuyez sur la touche [DRUM 1] pour visualiser le réglage actuel de l'horloge MIDI.



2 Réglez l'horloge sur Externe/Interne.

Pour régler l'horloge sur « *I* » (externe), tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre). Pour régler l'horloge sur « *E* » (interne), tournez-la vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).

3 Quittez le mode MIDI/Utility.

Une fois l'horloge réglée, quittez le mode MIDI/Utility.



• Le réglage par défaut de l'horloge MIDI est « *I* » (interne).

Local ON/OFF

Le réglage Local ON/OFF détermine si les voix internes répondent ou non aux notes que vous jouez sur les pads du DD-55. Si vous désactivez ce réglage, vous déconnectez les pads du DD-55 des voix. Les données produites par le DD-55 sont toutefois transmises via la borne MIDI OUT.

- ON (Local ON) Les voix internes sont reproduites et commandées par le DD-55 et ses pads. Les données reçues via MIDI sont également jouées par le DD-55.
- OFF (Local OFF) Lorsque vous frappez les pads, aucun son des voix n'est entendu. Les données sont toutefois transmises via la borne MIDI OUT. Les données reçues via MIDI sont reproduites par le DD-55.

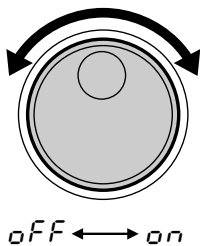


- Pour pouvoir entendre le son du DD-55 tandis que vous jouez, vous devez normalement régler cette fonction sur « ON ». Pour les applications de séquenceur externe, vous devrez toutefois peut-être régler cette fonction sur « OFF » pour éviter des « doubles » notes, dans lesquelles les sons du DD-55 sont joués deux fois, une fois à partir des pads et une fois via les données de pad acheminées via le séquenceur.



1 Affichage du réglage Local On/Off.

Après avoir activé le mode MIDI/Utility, appuyez sur la touche [DRUM 2] pour faire apparaître le réglage Local ON/OFF actuel sur l'afficheur.



2 Réglez la fonction Local On/Off.

Pour régler cette fonction sur « ON » (Local ON), tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et sur « OFF » (Local OFF), vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).

3 Quittez le mode MIDI/Utility.

Après avoir réglé la fonction Local ON/OFF, quittez le mode MIDI/Utility.



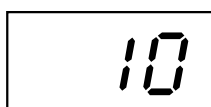
- Quel que soit le réglage Local ON/OFF, les données de performance du DD-55 (y compris les données du morceau de démonstration) sont toujours envoyées vers les bornes MIDI OUT afin d'être transmises vers les appareils MIDI externes.
- Le réglage par défaut de Local ON/OFF est ON (Local ON).

Réglage du canal de transmission MIDI

Vous pouvez affecter chaque pad ou pédale (9 au total) pour la transmission vers l'un des 16 canaux MIDI ou les désactiver (« OFF » apparaît sur l'afficheur). Les canaux de transmission de morceaux sont présentés ci-dessous :

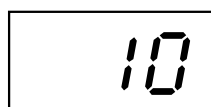
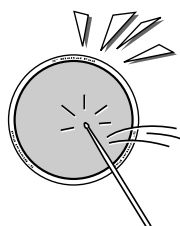
	Canal de transmission	Valeur par défaut
Pad/Pédale	1 - 16	10
Drum (Morceau)	10 (Constant)	10
Backing (Morceau)	11 - 16 (Constant)	11 - 16
Pad/Pédale (personnalisé)	10 (Constant)	10

1 Affichez le numéro du canal de transmission MIDI.



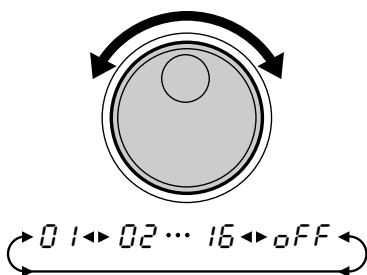
Une fois que vous êtes dans le mode MIDI/Utility, appuyez sur la touche [PAD] pour afficher le canal de transmission Pad 1 actuel.

2 Sélectionnez le pad auquel vous voulez affecter un numéro de transmission MIDI.



Pour sélectionner le pad auquel vous voulez affecter un canal de transmission MIDI, frappez le pad correspondant. Le canal de transmission MIDI actuellement sélectionné de ce pad apparaît sur l'afficheur.

3 Réglez le numéro du canal de transmission MIDI.



Tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la valeur du canal de transmission MIDI ou vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour la diminuer.



- Vous pouvez également sélectionner le canal de transmission MIDI en frappant plusieurs fois le pad. Chaque fois que vous frappez le pad, vous augmentez de 1 la valeur du numéro du canal de transmission MIDI.

4 Quittez le mode MIDI/Utility.

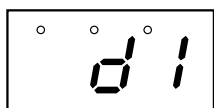
Après avoir affecté chaque pad à un canal de transmission MIDI, quittez le mode MIDI/Utility.



- Pour plus d'informations sur le type de données transmises via MIDI, reportez-vous au « Tableau d'implémentation MIDI » (page 41).

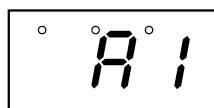
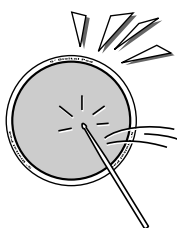
Réglage du numéro de note MIDI

Vous pouvez attribuer à chaque pad et pédale (9 au total) un numéro de note MIDI spécifique compris entre C-2 et G8.



1 Affichez le numéro de note MIDI.

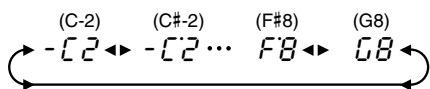
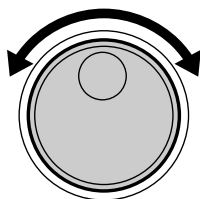
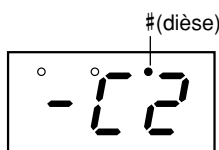
Une fois que vous êtes dans le mode MIDI/Utility, appuyez sur la touche [KIT] pour afficher le numéro de note MIDI actuellement affecté au Pad 1.



2 Sélectionnez le pad auquel vous voulez affecter un numéro de note MIDI.

Frappez n'importe quel pad pour voir sur l'afficheur le numéro de note MIDI actuellement affecté au pad.

Les dièses sont représentées par un témoin de temps à droite de l'afficheur.



3 Affectez un numéro de note MIDI.

Pour sélectionner le numéro de note MIDI de votre choix, tournez la MOLETTE vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter les numéros de note MIDI et vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour les diminuer.



- Vous pouvez également sélectionner le numéro de note MIDI en appuyant plusieurs fois sur le pad. La valeur augmente d'un demi-ton chaque fois que vous heurtez le pad.

4 Quittez le mode MIDI/Utility.

Après avoir affecté chaque pad à un numéro de note MIDI de votre choix, quittez le mode MIDI/Utility.



- Pour plus d'informations sur la transmission des notes et des voix, reportez-vous à la section « Topographie de batterie » du DD-55 à la page 38.
- Une fois la fonction Pad Assign (Affectation de pad) ou Kit Assign (Affectation de kit) réglée, le numéro de note MIDI est appliqué à la valeur prédéfinie. Si la fonction Auto Kit Select est activée et qu'un autre morceau est sélectionné, le numéro de note MIDI est appliqué à la valeur prédéfinie.
- La fonction Auto Kit Select est automatiquement désactivée lorsqu'un numéro de note MIDI est modifié.

Sauvegarde et chargement de données de morceau

Le DD-55 vous permet de sauvegarder et de charger des données de morceau depuis/vers un ordinateur connecté. Une fois le morceau chargé, vous pouvez le reproduire ou l'utiliser de la même manière que les morceaux prédéfinis.

Pour transférer des données de morceau entre le DD-55 et l'ordinateur connecté, vous devez tout d'abord installer le logiciel spécial Song Filer (Archiveur de morceau) sur l'ordinateur.

Vous pouvez charger et sauvegarder des données de morceau du DD-55 :

- Nombre de morceaux : 1 morceau (numéro de morceau « CU »)
- Mémoire disponible : 100 Ko
- Format des données : Format SMF 0

■ Installation du Song Filer

Vous pouvez télécharger le logiciel Song Filer à partir du site Web Yamaha PK CLUB suivant. Assurez-vous que votre ordinateur dispose d'une connexion Internet.

Yamaha PK CLUB (Page d'accueil des claviers portables)
<http://www.yamahaPKclub.com/>

Configuration requise pour le Song Filer

[Windows]

Système d'exploitation :	Windows 95/98/Me/2000/XP
Unité centrale :	Pentium/100MHz ou supérieur
Mémoire disponible :	8 Mo ou plus
Espace libre sur le disque dur :	2 Mo ou plus
Ecran :	800 x 600, 256 couleurs ou plus

[Macintosh]

Système d'exploitation :	Mac OS 7.5 - 9.2.2 (OS X non pris en charge)
Unité centrale :	Power PC ou supérieur
Mémoire disponible :	8 Mo ou plus
Espace libre sur le disque dur :	2 Mo ou plus
Ecran :	800 x 600, 256 couleurs ou plus



- Visitez le site Yamaha PK CLUB pour plus d'informations sur la dernière version du Song Filer et la procédure d'installation.

■ Fonctions du Song Filer

Après avoir installé Song Filer et connecté le DD-55 à l'ordinateur, vous pourrez utiliser les deux fonctions décrites ci-dessous.

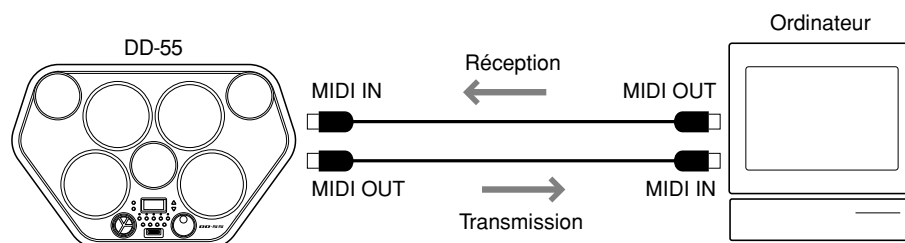
Reportez-vous à la page 24 pour plus d'informations sur la connexion du DD-55 à un ordinateur. Pour plus d'informations sur l'utilisation du Song Filer, reportez-vous au manuel PDF fourni lors du téléchargement du Song Filer.

● Gestion des données sur le DD-55

Vous pouvez supprimer les données de morceau personnalisé du DD-55 via votre ordinateur. Vous devez supprimer ces données de morceau personnalisé avant d'envoyer des données depuis l'ordinateur vers le DD-55.

● Transmission et réception de fichiers

Vous pouvez transférer un fichier de morceau entre le DD-55 et votre ordinateur.



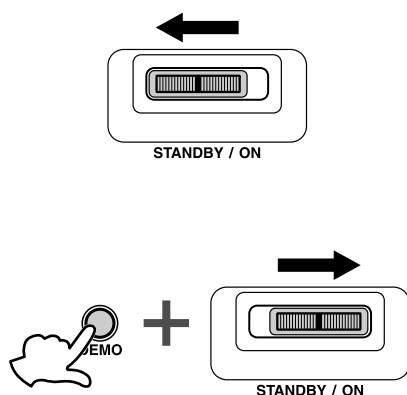
Initialisation

Les données des morceaux personnalisés, des kits personnalisés et de réglage du panneau du DD-55 sont conservées tant que le DD-55 est sous tension grâce à des piles ou à un adaptateur secteur.

Le terme « réinitialisation » fait référence à la restauration des réglages d'usine par défaut des données. Pour réinitialiser le DD-55, suivez la procédure décrite ci-dessous.

PRECAUTION

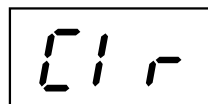
- N'oubliez pas que la réinitialisation des données efface toutes les données d'origine sauvegardées sur l'instrument.



① Mettez l'appareil hors tension. (Placez l'interrupteur [STANDBY/ON] en position STANDBY.)

② Remettez l'appareil sous tension tout en maintenant la touche [DEMO] enfoncée. (Positionnez l'interrupteur [STANDBY/ON] sur ON.)

Le DD-55 est réinitialisé sur ses réglages d'usine. « [! r] » apparaît sur l'afficheur lorsque le processus de réinitialisation est terminé.



Les données suivantes restent en mémoire tant que des piles sont installées ou qu'un adaptateur secteur est connecté, même si l'appareil est hors tension.

- Morceau personnalisé
- Kit personnalisé
- Sélection automatique de kit
- Canal de transmission MIDI du pad
- Note de transmission MIDI du pad
- Sensibilité des pads

Dépannage

En règle générale, les problèmes ou dysfonctionnements qui surviennent lors de l'utilisation peuvent être résolus facilement.

Consultez la liste suivante avant de conclure que votre DD-55 est en panne.

Si la solution proposée reste sans effet, reportez le DD-55 chez un distributeur Yamaha agréé pour qu'il l'analyse et le répare correctement. N'essayez pas de réparer cet instrument numérique vous-même car vous risqueriez de l'endommager sérieusement.

Problème	Cause/Solution
Un bourdonnement ou un clic est entendu lors de la mise sous et hors tension du DD-55.	Il s'agit d'un bruit de surtension normal qui survient lorsque vous branchez la prise d'alimentation.
L'affichage à diodes reste totalement noir. Lorsque vous appuyez sur les pads, l'affichage reste noir et revient à « 000 ».	Les piles sont faibles et doivent être remplacées immédiatement par six nouvelles piles. L'idéal est d'utiliser un adaptateur secteur PA-5D ou PA-5C en option pour alimenter le DD-55 (voir page 5).
Les affectations de voix de pad personnalisées ont disparu ou sont revenues à leur valeur par défaut.	
Aucun son ne sort des haut-parleurs.	<ul style="list-style-type: none"> • Le volume est trop faible. Réglez le volume (voir page 8). • Une fiche est branchée dans la prise PHONES/OUTPUT et doit être débranchée (voir page 7). • La fonction LOCAL ON/OFF est désactivée (OFF). Activez la fonction LOCAL ON/OFF (voir page 26). • Vous êtes en mode MIDI/Utility. Quittez le mode MIDI/Utility (voir page 25).
Lorsque vous frappez deux pads simultanément, l'un d'eux est inaudible.	Reportez-vous à la section « Déclenchement du son du DD-55 » pour résoudre le problème (voir page 13).
Lorsque vous frappez un pad, un autre pad émet un son sans avoir été frappé.	
La voix sélectionnée n'émet aucun son lorsque vous frappez le pad.	La voix souhaitée n'a pas été affectée au pad. Utilisez la fonction PAD ASSIGN pour affecter la voix souhaitée au pad correspondant (voir page 11).
La reproduction du morceau ou de la démonstration ne veut pas démarrer.	L'horloge MIDI est réglée sur « E » (externe). Modifiez le réglage de l'horloge MIDI en « I » (interne) (voir page 25).
« [I r] » apparaît sur l'afficheur lorsque l'appareil est mis sous tension et que des données sauvegardées ont été effacées.	Les données sauvegardées sont réinitialisées si vous n'avez pas installé de piles ou que l'adaptateur secteur est déconnecté lors de la mise hors tension (voir page 31).



Drum Voice List/Drum Voice-Verzeichnis/ Liste des voix de batterie/Lista de sonidos de batería.....

● Panel Voice List/Verzeichnis der Bedienfeld-Voices/Liste des voix de panneau/Lista de voces del panel

Voice No.	Voice Name
000	Bass Drum Soft
001	Bass Drum Hard
002	Bass Drum
003	Bass Drum Soft
004	Bass Drum Hard
005	Bass Drum
006	Bass Drum 2
007	Room Bass Drum
008	Rock Bass Drum Soft
009	Rock Bass Drum Hard
010	Rock Bass Drum
011	Elec. Bass Drum Hard
012	Elec. Bass Drum
013	Dance Bass Drum Soft
014	Dance Bass Drum Hard
015	Dance Bass Drum
016	Jazz Bass Drum Soft
017	Jazz Bass Drum Hard
018	Jazz Bass Drum
019	Snare H Soft
020	Snare M
021	Snare H Hard
022	Snare H Soft
023	Snare M
024	Snare H Hard
025	Snare H Soft 2
026	Snare M 2
027	Snare H Hard 2
028	Room Snare H Soft
029	Room Snare M
030	Room Snare H Hard
031	Rock Snare H Soft
032	Rock Snare M
033	Rock Snare H Hard
034	Snare L
035	Elec. Snare M
036	Elec. Snare H
037	Dance Snare Snappy

Voice No.	Voice Name
038	Dance Snare M
039	Dance Snare H Hard
040	Jazz Snare H Soft
041	Jazz Snare M
042	Jazz Snare H Hard
043	Brush Tap
044	Brush Slap
045	Brush Tap
046	Brush Slap
047	Side Sticks
048	Side Sticks
049	Side Sticks 2
050	Room Side Sticks
051	Dance Side Sticks
052	Jazz Side Sticks
053	Open Rim Shot
054	Open Rim Shot
055	Open Rim Shot 2
056	Room Open Rim Shot
057	Dance Open Rim Shot
058	Jazz Open Rim Shot
059	Sticks
060	High Tom
061	Mid Tom H
062	Mid Tom L
063	Low Tom
064	Floor Tom H
065	Floor Tom L
066	High Tom
067	Mid Tom H
068	Mid Tom L
069	Low Tom
070	Floor Tom H
071	Floor Tom L
072	Room High Tom
073	Room Mid Tom H
074	Room Mid Tom L
075	Room Low Tom

Voice No.	Voice Name
076	Room Floor Tom H
077	Room Floor Tom L
078	Rock High Tom
079	Rock Mid Tom H
080	Rock Mid Tom L
081	Rock Low Tom
082	Rock Floor Tom H
083	Rock Floor Tom L
084	Elec. High Tom
085	Elec. Mid Tom H
086	Elec. Mid Tom L
087	Elec. Low Tom
088	Elec. Floor Tom H
089	Elec. Floor Tom L
090	Dance High Tom
091	Dance Mid Tom H
092	Dance Mid Tom L
093	Dance Low Tom
094	Dance Floor Tom H
095	Dance Floor Tom L
096	Jazz High Tom
097	Jazz Mid Tom H
098	Jazz Mid Tom L
099	Jazz Low Tom
100	Jazz Floor Tom H
101	Jazz Floor Tom L
102	Hi-Hat Closed/Open *
103	Hi-Hat Open
104	Hi-Hat Closed/Open *
105	Hi-Hat Open
106	Crash Cymbal 1
107	Crash Cymbal 2
108	Crash Cymbal 1
109	Crash Cymbal 2
110	Dance Cymbal
111	Ride Cymbal 1
112	Ride Cymbal 2
113	Ride Cymbal 1

* By assigning Closed and Open Hi-Hat voices to both the Pad and Pedal, those voices can be controlled with the foot pedal as follows:

- Strike the pad while pressing the Foot Pedal, the "Closed" Hi-Hat voice will sound.
- Strike the pad without pressing the Foot Pedal, the "Open" Hi-Hat voice will sound.
- Press the Foot Pedal without striking the pad, the Hi-Hat "Pedal" voice will sound.
- If these voices have been assigned to more than one pad, only the left-most pad can be used with the Pedal function (Closed/Open).

* Durch Zuordnen derselben Hi-Hat-Voice (HH Closed/Open) zu sowohl einem Pad und einem Pedal ist folgende Steuerung mit dem Pedal möglich:

- Beim Anschlagen des Pads mit Pedalbetätigung wird der Klang eines geschlossenen "Closed" Hi-Hat erzeugt.
- Beim Anschlagen des Pads ohne Pedalbetätigung wird der Klang eines offenen "Open" Hi-Hat erzeugt.
- Wenn Sie das Pedal betätigen, ohne das Pad anzuschlagen, wird die Hi-Hat-"Pedal"-Voice erzeugt.
- Würden diese Voices zu mehr als einem Pad zugewiesen, so kann die Pedal-Funktion (Closed/Open) nur mit dem ganz linken Pad verwendet werden.

* En affectant les voix de cymbale charleston fermée et ouverte (Closed and Open Hit-Hat) au pad et à la pédale, ces voix peuvent être contrôlées par la pédale, comme suit.

- Frappez le pad tout en appuyant sur la pédale et le son de la cymbale charleston fermée ("Closed") sortira.
- Frappez le pad sans appuyer tout en appuyant sur la pédale et le son de cymbale charleston ouverte ("Open") sortira.
- Appuyez sur la pédale sans frapper le pad, pour entendre la voix "Pédale" charleston.
- Si ces voix ont été affectées à plusieurs pads, seul le pad situé à l'extrême gauche peut être utilisé avec la fonction Pedal (Closed/Open).

* Asignando sonidos de platillos abiertos y cerrados a los pulsadores y los pedales, podrá controlar tales sonidos con los pedales de la forma siguiente:

- Si golpea el pulsador manteniendo pisado el pedal, sonará la voz de platillos cerrados ("Closed").
- Si golpea el pulsador sin pulsar el pedal, sonará el sonido de platillos abiertos ("Open").
- Pise el pedal sin golpear el pulsador: se oír el sonido de "Pedal" de los platillos.
- Si se han asignado estas voces a más de un pulsador, sólo puede utilizarse el que está más a la izquierda con la función de pedal (Cerrado/abierto).

Voice No.	Voice Name
114	Ride Cymbal 2
115	Ride Cymbal Cup
116	Ride Cymbal Cup
117	Chinese Cymbal
118	Chinese Cymbal
119	Splash Cymbal
120	Splash Cymbal
121	Hand Clap
122	Finger Snap
123	Tambourine
124	Tambourine
125	Cowbell
126	Cowbell
127	Dance Cowbell
128	Jazz Cowbell
129	Conga H Close
130	Conga H Open
131	Conga L
132	Conga H Close
133	Conga H Open
134	Conga L
135	Dance Conga H Mute
136	Dance Conga H Open
137	Dance Conga L
138	Jazz Conga H Close
139	Jazz Conga H Open
140	Jazz Conga L
141	Bongo H
142	Bongo L
143	Bongo H
144	Bongo L
145	Timbale H
146	Timbale L
147	Timbale H
148	Timbale L
149	Agogo H
150	Agogo L
151	Cabasa
152	Cabasa

Voice No.	Voice Name
153	Maracas
154	Maracas
155	Shaker
156	Shaker
157	Claves
158	Triangle Mute
159	Triangle Open
160	Guiro Short
161	Guiro Short
162	Guiro Long
163	Cuica Mute
164	Cuica Open
165	Castanet
166	Jazz Castanet
167	Vibraslap
168	Wood Block H
169	Wood Block L
170	Jingle Bell
171	Bell Tree
172	Pandiero Keto
173	Pandiero Solto
174	Pandiero Ponta
175	Pandiero Calcanhar
176	Tamborim Solto
177	Tamborim Ponta
178	Tamborim Nylon Volta
179	Conga Muff
180	Surdo Mute
181	Surdo Open
182	Hi Q
183	Hi Q Low
184	Whip Slap
185	Scratch Push
186	Scratch Pull
187	Click Noise
188	Metronome Click
189	Metronome Bell
190	Seq Click L
191	Seq Click H

Voice Number	Phrase Name
192	Simple Rock
193	Pop Rock
194	Rock'n' Roll
195	Groove Rock
196	Hard Rock
197	Contemporary R&B
198	Hard Shuffle
199	Blues Shuffle
200	A.O.R
201	Soul
202	Club Mix
203	House
204	Jazz Funk
205	Ballad
206	R & B
207	Motor Town
208	Swing Jazz
209	Urban Funk
210	Fusion
211	Fusion Samba

NOTE:

- Phrase data cannot be transmitted.
- The pan data for each voice is fixed and cannot be changed, regardless of the pad assignments. For example, if a voice containing a "left" pan setting is assigned to a right pad, the actual sound will come from the left.

HINWEIS:

- Phrase-Daten können nicht übertragen werden.
- Die Stereobalance-Daten für jede Voice sind konstant und können unabhängig von den Pad-Zuweisungen nicht geändert werden. Wenn beispielsweise eine Voice mit einer linken Stereoeinstellung einem rechten Pad zugewiesen wird, erklingt der tatsächliche Sound dann von links.

NOTE:

- Les données de phrase ne peuvent pas être transmises.
- Les données de panoramique de chaque voix sont fixées et ne peuvent être modifiées, quelles que soient les affectations de pad. Ainsi, si une voix contenant un réglage de panoramique gauche est affectée à un pad de droit, le son proviendra de la gauche.

NOTA:

- Los datos de frases no se pueden transmitir.
- Los datos panorámicos para cada sonido son fijos y no se pueden cambiar, al margen de las asignaciones de pulsador. Por ejemplo, si un sonido que contenga el ajuste panorámico izquierdo está asignado al pulsador derecho, el sonido real procederá de la izquierda.



Song List/Song-Verzeichnis/Liste des morceaux/ Lista de canciones.....

Song No.	Song Name	Difficulty	Song No.	Song Name	Difficulty	Song No.	Song Name	Difficulty	
Demo			33	Pop Rock 1	Easy	69	Swing Jazz 2	Normal	
00	Technical Funk	—	34	Pop Rock 2		Normal	Song		
01	Heavy Metal		35	R&R 1			70	Simple Rock	Easy
02	Hyper Dance Mix		36	R&R 2			71	Pop Rock	
03	Latin Fusion		37	Groove Rock 1	72		R&R	Normal	
04	Straight Ahead		38	Groove Rock 2	73		Groove Rock		
Pattern			39	Hard Rock 1	Easy	74	Hard Rock	Difficult	
05	Simple Rock	Easy	40	Hard Rock 2	Normal	75	Contemporary R&B	Difficult	
06	Pop Rock		41	Contemporary R&B		76	Hard Shuffle	Normal	
07	R&R 1		42	Hard Shuffle 1		77	Blues Shuffle		
08	R&R 2		43	Hard Shuffle 2		78	A.O.R	Difficult	
09	Groove Rock	Normal	44	Blues Shuffle 1		79	Soul	Normal	
10	Hard Rock 1	Easy	45	Blues Shuffle 2		80	Club Mix		
11	Hard Rock 2	Normal	46	A.O.R 1		81	House	Difficult	
12	Contemporary R&B		47	A.O.R 2		82	Jazz Funk	Easy	
13	Hard Shuffle		48	Soul 1		83	R&B	Difficult	
14	Blues Shuffle		49	Soul 2		84	Motor Town	Normal	
15	A.O.R 1		Difficult	50		Club Mix 2	85	Urban Funk	Difficult
16	A.O.R 2			51	Club Mix 2	86	Fusion Samba		
17	Soul 1			52	House 1	87	Swing Jazz	Normal	
18	Soul 2			53	House 2	Latin			
19	Club Mix	Easy	54	Jazz Funk 1	90	Mambo	Difficult		
20	House		55	Jazz Funk 2	91	Rhumba Guaguanco			
21	Jazz Funk 1	Difficult	56	Ballad 1	92	Bossa-Nova	Normal		
22	Jazz Funk 2		57	Ballad 2	93	Samba Batucada			
23	Ballad	Easy	58	R&B 1	94	Cha-Cha	Difficult		
24	R&B	Normal	59	R&B 2	95	Compatsa			
25	Motor Town		56	Motor Town 1	96	Songo	Normal		
26	Urban Funk	Difficult	61	Motor Town 2	97	Mozañbique			
27	Fusion 1		62	Urban Funk 1	98	Reggae	Normal		
28	Fusion 2		63	Urban Funk 2	99	Bembe(African 6/8)	Difficult		
29	Fusion Samba		Difficult	64	Fusion 1				
30	Swing Jazz 1	65		Fusion 2					
31	Swing Jazz 2	66		Fusion Samba 1					
Fill in				67	Fusion Samba 2				
32	Simple Rock	Easy	68	Swing Jazz 1	Normal				

Demo: These songs demonstrate the drum sounds and rhythms.

Pattern: These are special loop-repeating patterns for drum practice. A variety of basic patterns are included in this type.

Fill in: These are special fill patterns appropriate for use with many rhythms.

Song: These include drum and fill-in patterns, and are ideal for general practice purposes.

Latin: These are special loop-repeating Latin rhythm patterns.

Demo: Diese Songs demonstrieren die Drum-Sounds und -Rhythmen.

Pattern: Dies sind spezielle geloopte (sich ständig wiederholende) Patterns zu Übungszwecken. Hier finden Sie eine ganze Reihe wichtiger Standard-Rhythmen.

Fill in: Dies sind spezielle Fill-In-Patterns, die zu vielen Rhythmen passen.

Song: Diese Songs enthalten Drum- und Fill-In-Patterns und eignen sich optimal für allgemeine Übungszwecke.

Latin: Dies sind geloopte Rhythmus-Patterns im Latin-Stil.

Demo: Ces morceaux de démonstration vous permettent d'écouter les sons et les rythmes de la batterie.

Pattern: Motifs spéciaux de reproduction en boucle pour pratiquer de la batterie. Différents motifs de base sont proposés.

Fill in: Motifs spéciaux de variations automatiques conçues pour de nombreux rythmes.

Song: Motifs de variations automatiques et de batterie idéaux pour la pratique en général.

Latin: Motifs spéciaux de reproduction en boucle de rythmes latins.

Demo (Demostración): estas canciones muestran los ritmos y sonidos de la batería.

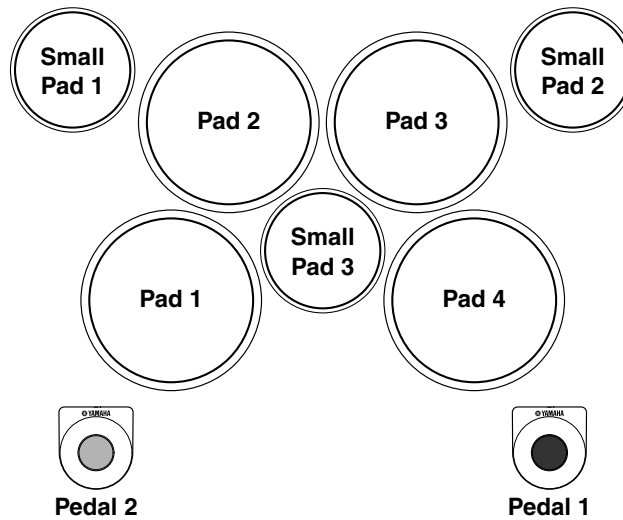
Pattern (Patrón): estos son patrones especiales de repetición en bucle para prácticas de batería. Se incluyen en este tipo una variedad de patrones básicos.

Fill in (Relleno): son patrones especiales de relleno adecuados para su uso con muchos ritmos.

Song (Canción): incluyen patrones de relleno y de batería y son ideales para práctica general.

Latin (Latino): son patrones especiales de ritmos latinos para repetición de bucles.

Drum Kit List/Drum Kit-Verzeichnis/ Liste des kits de batterie/Lista de juegos de batería.....



Category	Kit No.	Kit Name	Pad 1	Pad 2	Pad 3	Pad 4	
Demo	00	Stereo Kit 1	053 Open Rim Shot	061 Mid Tom H	063 Low Tom	065 Floor Tom L	
	01	Heavy Metal Kit	032 Rock Snare M	080 Rock Mid Tom L	081 Rock Low Tom	083 Rock Floor Tom L	
	02	Dance Kit	057 Dance Open Rim Shot	147 Timbale H	148 Timbale L	015 Dance Bass Drum	
	03	Latin Kit	130 Conga H Open	145 Timbale H	146 Timbale L	134 Conga L	
	04	Stereo Kit 2	053 Open Rim Shot	060 High Tom	062 Mid Tom L	064 Floor Tom H	
Song	05	Standard Kit 1	024 Snare H Hard	067 Mid Tom H	068 Mid Tom L	070 Floor Tom H	
	06	Rock Kit 1	033 Rock Snare H Hard	078 Rock High Tom	080 Rock Mid Tom L	081 Rock Low Tom	
	07	R & R Kit	023 Snare M	067 Mid Tom H	069 Low Tom	071 Floor Tom L	
	08	Rock Kit 2	032 Rock Snare M	080 Rock Mid Tom L	081 Rock Low Tom	083 Rock Floor Tom L	
	09	Hard Rock Kit	024 Snare H Hard	067 Mid Tom H	068 Mid Tom L	070 Floor Tom H	
	10	R & B Kit 1	032 Rock Snare M	048 Side Sticks	081 Rock Low Tom	083 Rock Floor Tom L	
	11	Shuffle Kit	053 Open Rim Shot	061 Mid Tom H	063 Low Tom	065 Floor Tom L	
	12	Blues Kit	053 Open Rim Shot	060 High Tom	062 Mid Tom L	064 Floor Tom H	
	13	A.O.R. Kit	053 Open Rim Shot	061 Mid Tom H	063 Low Tom	064 Floor Tom H	
	14	Soul Kit	033 Rock Snare H Hard	079 Rock Mid Tom H	081 Rock Low Tom	083 Rock Floor Tom L	
	15	Club Kit	030 Room Snare H Hard	074 Room Mid Tom L	075 Room Low Tom	077 Room Floor Tom L	
	16	House Kit	057 Dance Open Rim Shot	092 Dance Mid Tom L	093 Dance Low Tom	094 Dance Floor Tom H	
	17	Jazz Funk Kit	024 Snare H Hard	067 Mid Tom H	069 Low Tom	070 Floor Tom H	
	18	Ballad Kit	030 Room Snare H Hard	072 Room High Tom	074 Room Mid Tom L	076 Room Floor Tom H	
	19	R & B Kit 2	023 Snare M	068 Mid Tom L	069 Low Tom	070 Floor Tom H	
	20	R & B Kit 3	024 Snare H Hard	067 Mid Tom H	069 Low Tom	071 Floor Tom L	
	21	Funk Kit	054 Open Rim Shot	081 Rock Low Tom	120 Splash Cymbal	083 Rock Floor Tom L	
	22	Fusion Kit 1	053 Open Rim Shot	061 Mid Tom H	063 Low Tom	064 Floor Tom H	
	23	Fusion Kit 2	024 Snare H Hard	066 High Tom	068 Mid Tom L	069 Low Tom	
	24	Jazz Kit	055 Open Rim Shot 2	096 Jazz High Tom	098 Jazz Mid Tom L	100 Jazz Floor Tom H	
	Latin	25	Mambo Kit	048 Side Sticks	066 High Tom	068 Mid Tom L	069 Low Tom
		26	Rumba Kit	048 Side Sticks	066 High Tom	069 Low Tom	070 Floor Tom H
		27	Bossa Nova Kit	048 Side Sticks	066 High Tom	068 Mid Tom L	069 Low Tom
		28	Samba Kit	176 Tamborim Solto	164 Cuica Open	163 Cuica Mute	178 Tamborim Nylon Volta
29		Cha Cha Cha Kit	130 Conga H Open	141 Bongo H	142 Bongo L	131 Conga L	
30		Comparsa Kit	054 Open Rim Shot	066 High Tom	068 Mid Tom L	069 Low Tom	
31		Songo Kit	054 Open Rim Shot	066 High Tom	069 Low Tom	070 Floor Tom H	
32		Conga Kit	130 Conga H Open	141 Bongo H	142 Bongo L	131 Conga L	
33		Reggae Kit	048 Side Sticks	024 Snare H Hard	067 Mid Tom H	069 Low Tom	
34		Bembe Kit	024 Snare H Hard	067 Mid Tom H	069 Low Tom	070 Floor Tom H	
Sequential Kit	35	Sequence Kit 1	<p>The Sequential Kit features complete rhythm pattern phrases that you can play simply by hitting a pad on the DD-55. No need to worry if you hit a pad repeatedly or hit more than one pad — the DD-55 plays the phrase through once and stops, until you hit a pad again.</p> <p>Die Funktion „Sequential Kit“ vervollständigt Phrasen der Rhythmuspattern, die Sie einfach durch Anschlagen eines Pads auf dem DD-55 spielen können. Sie können dabei ein Pad auch mehrmals oder mehrere Pads auf einmal anschlagen — das DD-55 spielt die Phrase einmal vollständig und hält dann an, bis Sie erneut ein Pad anschlagen.</p>				
	36	Sequence Kit 2					
	37	Sequence Kit 3					
	38	Sequence Kit 4					
	39	Sequence Kit 5					
	40	Sequence Kit 6					
	41	Sequence Kit 7					
	42	Sequence Kit 8					
	43	Sequence Kit 9					
	44	Sequence Kit 10					



Small Pad 1		Small Pad 2		Small Pad 3		Pedal 1		Pedal 2	
106	Crash Cymbal 1	111	Ride Cymbal 1	102	Hi-Hat Closed/Open *	001	Bass Drum Hard	102	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	105	Hi-Hat Open	010	Rock Bass Drum	010	Rock Bass Drum
120	Splash Cymbal	182	Hi Q	104	Hi-Hat Closed/Open *	014	Dance Bass Drum Hard	104	Hi-Hat Closed/Open *
106	Crash Cymbal 1	125	Cowbell	129	Conga H Close	000	Bass Drum Soft	157	Claves
106	Crash Cymbal 1	111	Ride Cymbal 1	102	Hi-Hat Closed/Open *	001	Bass Drum Hard	102	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	113	Ride Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed/Open *	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	113	Ride Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed/Open *	008	Rock Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	113	Ride Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed/Open *	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	104	Hi-Hat Closed/Open *	010	Rock Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	104	Hi-Hat Closed/Open *	005	Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	113	Ride Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed/Open *	009	Rock Bass Drum Hard	104	Hi-Hat Closed/Open *
106	Crash Cymbal 1	115	Ride Cymbal Cup	102	Hi-Hat Closed/Open *	001	Bass Drum Hard	102	Hi-Hat Closed/Open *
106	Crash Cymbal 1	111	Ride Cymbal 1	102	Hi-Hat Closed/Open *	001	Bass Drum Hard	102	Hi-Hat Closed/Open *
106	Crash Cymbal 1	111	Ride Cymbal 1	102	Hi-Hat Closed/Open *	002	Bass Drum	102	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	121	Hand Clap	104	Hi-Hat Closed/Open *	008	Rock Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	120	Splash Cymbal	104	Hi-Hat Closed/Open *	007	Room Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *
013	Dance Bass Drum Soft	109	Crash Cymbal 2	121	Hand Clap	015	Dance Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	104	Hi-Hat Closed/Open *	005	Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	113	Ride Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed/Open *	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	114	Ride Cymbal 2	104	Hi-Hat Closed/Open *	005	Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	113	Ride Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed/Open *	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	104	Hi-Hat Closed/Open *	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
106	Crash Cymbal 1	111	Ride Cymbal 1	102	Hi-Hat Closed/Open *	002	Bass Drum	102	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	114	Ride Cymbal 2	104	Hi-Hat Closed/Open *	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	114	Ride Cymbal 2	052	Jazz Side Sticks	016	Jazz Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	126	Cowbell	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed/Open *	157	Claves	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
120	Splash Cymbal	114	Ride Cymbal 2	104	Hi-Hat Closed/Open *	003	Bass Drum Soft	104	Hi-Hat Closed/Open *
149	Agogo H	150	Agogo L	177	Tamborim Ponta	180	Surdo Mute	181	Surdo Open
162	Guiro Long	161	Guiro Short	129	Conga H Close	157	Claves	153	Maracas
157	Claves	114	Ride Cymbal 2	126	Cowbell	004	Bass Drum Hard	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	120	Splash Cymbal	005	Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *
157	Claves	125	Cowbell	129	Conga H Close	161	Guiro Short	162	Guiro Long
108	Crash Cymbal 1	114	Ride Cymbal 2	104	Hi-Hat Closed/Open *	004	Bass Drum Hard	104	Hi-Hat Closed/Open *
108	Crash Cymbal 1	116	Ride Cymbal Cup	048	Side Sticks	005	Bass Drum	104	Hi-Hat Closed/Open *

Le kit séquentiel propose des phrases de motif rythmique complètes que vous pouvez reproduire simplement en frappant un pad du DD-55. Inutile de vous tracasser si vous avez frappé un pad plusieurs fois ou plusieurs pads en même temps : le DD-55 reproduit la phrase une fois, puis s'interrompt, jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur un pad.

Las funciones del kit secuencial completan las cadenas de patrones rítmicos que puede reproducir simplemente golpeando un pulsador en el DD-55. No importa si se golpea repetidamente un pulsador o si se golpea más de uno, el DD-55 reproduce la cadena una vez y se para, hasta que vuelva a golpear el pulsador.

Drum Map/Drum-Notenzuordnung/Topographie de batterie/ Mapa de la batería.....

- „<—“ indicates that in the column on the immediate left.
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than listed. For example, in “GM Standard 1”, the “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).

- „<—“ Das wird in der Spalte unmittelbar links davon angezeigt.
- Jede Percussion-Voice benötigt eine Stimme.
- Die unter “Keyboard” aufgeführte Noten-Nummer und Note sind im MIDI-Protokoll tatsächlich eine Oktave tiefer. Beispiel: In “GM Standard 1” entspricht “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) der MIDI-Note (Note# 24/Note C0).

(MSB=127, LSB=000)

Program	Change No.	000	001	008	016	024	027	032	119
Keyboard	MIDI	GM Standard 1	Standard 2	Room	Rock	Electronic Kit	Dance	Jazz	Stereo & Latin
25	C# 0 13	C# -1 Surdo Mute	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
26	D 0 14	D -1 Surdo Open	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
27	D# 0 15	D# -1 Hi Q	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
28	E 0 16	E -1 Whip Slap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
29	F 0 17	F -1 Scratch Push	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
30	F# 0 18	F# -1 Scratch Pull	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
31	G 0 19	G -1 Finger Snap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
32	G# 0 20	G# -1 Click Noise	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
33	A 0 21	A -1 Metronome Click	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
34	A# 0 22	A# -1 Metronome Bell	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
35	B 0 23	B -1 Seq Click L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
36	C 1 24	C 0 Seq Click H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
37	C# 1 25	C# 0 Brush Tap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Brush Tap
38	D 1 26	D 0 Brush Swirl	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Brush Swirl
39	D# 1 27	D# 0 Brush Slap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Brush Slap
40	E 1 28	E 0 Brush Tap Swirl	<—	<—	<—	Reverse Cymbal	<—	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl
41	F 1 29	F 0 Snare Roll	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Snare Roll
42	F# 1 30	F# 0 Castanet	<—	<—	<—	Hi Q Low	<—	Jazz Castanet	<—
43	G 1 31	G 0 Snare H Soft	Snare H Soft 2	Snare H Soft	Snare Rock H	Snare L	AnSD Snappy	Jazz Snare H Soft	Snare H Soft
44	G# 1 32	G# 0 Sticks	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
45	A 1 33	A 0 Bass Drum Soft	<—	<—	Rock Bass Drum Soft	<—	Dance Bass Drum Soft	Jazz Bass Drum Soft	Bass Drum Soft
46	A# 1 34	A# 0 Open Rim Shot	Open Rim Shot 2	Open Rim Shot	<—	<—	Dance Open Rim Shot	Jazz Open Rim Shot 2	Open Rim Shot
47	B 1 35	B 0 Bass Drum Hard	<—	<—	Rock Bass Drum Hard	Elec. Bass Drum Hard	Dance Bass Drum Hard	Jazz Bass Drum Hard	Bass Drum Hard
48	C 2 36	C 1 Bass Drum	Bass Drum 2	Room Bass Drum	Rock Bass Drum	Elec. Bass Drum	Dance Bass Drum	Jazz Bass Drum	Bass Drum
49	C# 2 37	C# 1 Side Sticks	Side Sticks 2	Side Sticks	<—	<—	Dance Side Sticks	Jazz Side Sticks 2	Side Sticks
50	D 2 38	D 1 Snare M	Snare M 2	Room Snare M	Rock Snare M	Elec. Snare Drum M	Dance Snare M	Jazz Snare M	Snare M
51	D# 2 39	D# 1 Hand Clap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
52	E 2 40	E 1 Snare H Hard	Snare H Hard 2	Room Snare H Hard	Rock Snare H Hard	Elec. Snare Drum H	Dance Snare H Hard	Jazz Snare H Hard	Snare H Hard
53	F 2 41	F 1 Floor Tom L	<—	Room Floor Tom L	Rock Floor Tom L	Elec. Floor Tom L	Dance Floor Tom L	Jazz Floor Tom L	Floor Tom L
54	F# 2 42	F# 1 Hi-Hat Closed	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Hi-Hat Closed
55	G 2 43	G 1 Floor Tom H	<—	Room Floor Tom H	Rock Floor Tom H	Elec. Floor Tom H	Dance Floor Tom H	Jazz Floor Tom H	Floor Tom H
56	G# 2 44	G# 1 Hi-Hat Pedal	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Hi-Hat Pedal
57	A 2 45	A 1 Low Tom	<—	Room Low Tom	Rock Low Tom	Elec. Low Tom	Dance Low Tom	Jazz Low Tom	Low Tom
58	A# 2 46	A# 1 Hi-Hat Open	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Hi-Hat Open
59	B 2 47	B 1 Mid Tom L	<—	Room Mid Tom L	Rock Mid Tom L	Elec. Mid Tom L	Dance Mid Tom L	Jazz Mid Tom L	Mid Tom L
60	C 3 48	C 2 Mid Tom H	<—	Room Mid Tom H	Rock Mid Tom H	Elec. Mid Tom H	Dance Mid Tom H	Jazz Mid Tom H	Mid Tom H
61	C# 3 49	C# 2 Crash Cymbal 1	<—	<—	<—	<—	Dance Cymbal	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
62	D 3 50	D 2 High Tom	<—	Room High Tom	Rock High Tom	Elec. High Tom	Dance High Tom	Jazz High Tom	High Tom
63	D# 3 51	D# 2 Ride Cymbal 1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Ride Cymbal 1
64	E 3 52	E 2 Chinese Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Chinese Cymbal
65	F 3 53	F 2 Ride Cymbal Cup	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Ride Cymbal Cup
66	F# 3 54	F# 2 Tambourine	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Tambourine
67	G 3 55	G 2 Splash Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Splash Cymbal
68	G# 3 56	G# 2 Cowbell	<—	<—	<—	<—	Dance Cowbell	Jazz Cowbell	Cowbell
69	A 3 57	A 2 Crash Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Crash Cymbal 2
70	A# 3 58	A# 2 Vibraslap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
71	B 3 59	B 2 Ride Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Ride Cymbal 2
72	C 4 60	C 3 Bongo H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Bongo H
73	C# 4 61	C# 3 Bongo L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Bongo L
74	D 4 62	D 3 Conga H Mute	<—	<—	<—	<—	Dance Conga H Mute	Jazz Conga H Close	Conga H Close
75	D# 4 63	D# 3 Conga H Open	<—	<—	<—	<—	Dance Conga H Open	Jazz Conga H Open	Conga H Open
76	E 4 64	E 3 Conga L	<—	<—	<—	<—	Dance Conga L	Jazz Conga L	Conga L
77	F 4 65	F 3 Timbale H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Timbale H
78	F# 4 66	F# 3 Timbale L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Timbale L
79	G 4 67	G 3 Agogo H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
80	G# 4 68	G# 3 Agogo L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
81	A 4 69	A 3 Cabasa	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Cabasa
82	A# 4 70	A# 3 Maracas	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Maracas
83	B 4 71	B 3 Samba Whistle H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Samba Whistle H
84	C 5 72	C 4 Samba Whistle L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Samba Whistle L
85	C# 5 73	C# 4 Guiro Short	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Guiro Short
86	D 5 74	D 4 Guiro Long	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
87	D# 5 75	D# 4 Claves	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
88	E 5 76	E 4 Wood Block H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
89	F 5 77	F 4 Wood Block L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
90	F# 5 78	F# 4 Cuica Mute	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
91	G 5 79	G 4 Cuica Open	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
92	G# 5 80	G# 4 Triangle Mute	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
93	A 5 81	A 4 Triangle Open	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
94	A# 5 82	A# 4 Shaker	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Shaker
95	B 5 83	B 4 Jingle Bell	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
96	C 6 84	C 5 Bell Tree	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
97	C# 6 85	C# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Keto
98	D 6 86	D 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Solto
99	D# 6 87	D# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Ponta
100	E 6 88	E 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Calcanhar
101	F 6 89	F 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Tamborim Solto
102	F# 6 90	F# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Tamborim Ponta
103	G 6 91	G 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Tamborim Nylon Volta
104	G# 6 92	G# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Conga Muff



- « <— » Ceci est indiqué dans la colonne à gauche.
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « GM Standard 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).

- « <— » lo indica en la columna inmediatamente a la izquierda.
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- El número de nota MIDI y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en "GM Standard 1", el "Seq Click H" (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).

Program Change No.	120	121	122	123	124	125	126	127	
Keyboard	MIDI	Pad Standard 1	Pad Standard 2	Pad Room	Pad Rock	Pad Electronic	Pad Dance	Pad Jazz	Pad Stereo & Latin
25	C# 0 13	C# -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
26	D 0 14	D -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
27	D# 0 15	D# -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
28	E 0 16	E -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
29	F 0 17	F -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
30	F# 0 18	F# -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
31	G 0 19	G -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
32	G# 0 20	G# -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
33	A 0 21	A -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
34	A# 0 22	A# -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
35	B 0 23	B -1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
36	C 1 24	C 0	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
37	C# 1 25	C# 0	Brush Tap	<—	<—	<—	<—	<—	Brush Tap
38	D 1 26	D 0	(Brush Swirl)	<—	<—	<—	<—	(Brush Swirl)	(Brush Swirl)
39	D# 1 27	D# 0	Brush Slap	<—	<—	<—	<—	Brush Slap	Brush Slap
40	E 1 28	E 0	(Brush Tap Swirl)	<—	<—	<—	<—	(Brush Tap Swirl)	(Brush Tap Swirl)
41	F 1 29	F 0	(Snare Roll)	<—	<—	<—	<—	(Snare Roll)	(Snare Roll)
42	F# 1 30	F# 0	<—	<—	<—	Hi Q Low	<—	Jazz Castanet	<—
43	G 1 31	G 0	Snare H Soft	Snare H Soft 2	Room Snare H Soft	Rock Snare H	Snare L	Dance Snare Snappy	Jazz Snare H Soft
44	G# 1 32	G# 0	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
45	A 1 33	A 0	Bass Drum Soft	<—	<—	Rock Bass Drum Soft	<—	Dance Bass Drum Soft	Jazz Bass Drum Soft
46	A# 1 34	A# 0	Open Rim Shot	Open Rim Shot 2	Room Open Rim Shot	<—	<—	Dance Open Rim Shot	Jazz Open Rim Shot 2
47	B 1 35	B 0	Bass Drum Hard	<—	<—	Rock Bass Drum Hard	Elec. Bass Drum Hard	Dance Bass Drum Hard	Jazz Bass Drum Hard
48	C 2 36	C 1	Bass Drum	Bass Drum 2	Room Bass Drum	Rock Bass Drum	Elec. Bass Drum	Dance Bass Drum	Jazz Bass Drum
49	C# 2 37	C# 1	Side Sticks	Side Sticks 2	Room Side Sticks	<—	<—	Dance Side Sticks	Jazz Side Sticks 2
50	D 2 38	D 1	Snare M	Snare M 2	Room Snare M	Rock Snare M	Elec. Snare Drum M	Dance Snare M	Jazz Snare M
51	D# 2 39	D# 1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
52	E 2 40	E 1	Snare H Hard	Snare H Hard 2	Room Snare H Hard	Rock Snare H Hard	Elec. Snare Drum H	Dance Snare H Hard	Jazz Snare H Hard
53	F 2 41	F 1	Floor Tom L	<—	Room Floor Tom L	Rock Floor Tom L	Elec. Floor Tom L	Dance Floor Tom L	Jazz Floor Tom L
54	F# 2 42	F# 1	Hi-Hat Closed	<—	<—	<—	<—	Dance Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed
55	G 2 43	G 1	Floor Tom H	<—	Room Floor Tom H	Rock Floor Tom H	Elec. Floor Tom H	Dance Floor Tom H	Jazz Floor Tom H
56	G# 2 44	G# 1	Hi-Hat Pedal	<—	<—	<—	<—	Dance Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal
57	A 2 45	A 1	Low Tom	<—	Room Low Tom	Rock Low Tom	Elec. Low Tom	Dance Low Tom	Jazz Low Tom
58	A# 2 46	A# 1	Hi-Hat Open	<—	<—	<—	<—	Dance Hi-Hat Open	Hi-Hat Open
59	B 2 47	B 1	Mid Tom L	<—	Room Mid Tom L	Rock Mid Tom L	Elec. Mid Tom L	Dance Mid Tom L	Jazz Mid Tom L
60	C 3 48	C 2	Mid Tom H	<—	Room Mid Tom H	Rock Mid Tom H	Elec. Mid Tom H	Dance Mid Tom H	Jazz Mid Tom H
61	C# 3 49	C# 2	Crash Cymbal 1	<—	<—	<—	<—	Dance Cymbal	Crash Cymbal 1
62	D 3 50	D 2	High Tom	<—	Room High Tom	Rock High Tom	Elec. High Tom	Dance High Tom	Jazz High Tom
63	D# 3 51	D# 2	Ride Cymbal 1	<—	<—	<—	<—	<—	Ride Cymbal 1
64	E 3 52	E 2	Chinese Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—	Chinese Cymbal
65	F 3 53	F 2	Ride Cymbal Cup	<—	<—	<—	<—	<—	Ride Cymbal Cup
66	F# 3 54	F# 2	Tambourine	<—	<—	<—	<—	<—	Tambourine
67	G 3 55	G 2	Splash Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—	Splash Cymbal
68	G# 3 56	G# 2	Cowbell	<—	<—	<—	<—	Dance Cowbell	Jazz Cowbell
69	A 3 57	A 2	Crash Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—	Crash Cymbal 2
70	A# 3 58	A# 2	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
71	B 3 59	B 2	Ride Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—	Ride Cymbal 2
72	C 4 60	C 3	Bongo H	<—	<—	<—	<—	<—	Bongo H
73	C# 4 61	C# 3	Bongo L	<—	<—	<—	<—	<—	Bongo L
74	D 4 62	D 3	Conga H Close	<—	<—	<—	<—	Dance Conga H Mute	Jazz Conga H Close
75	D# 4 63	D# 3	Conga H Open	<—	<—	<—	<—	Dance Conga H Open	Jazz Conga H Open
76	E 4 64	E 3	Conga L	<—	<—	<—	<—	Dance Conga L	Jazz Conga L
77	F 4 65	F 3	Timbale H	<—	<—	<—	<—	<—	Timbale H
78	F# 4 66	F# 3	Timbale L	<—	<—	<—	<—	<—	Timbale L
79	G 4 67	G 3	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
80	G# 4 68	G# 3	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
81	A 4 69	A 3	Cabasa	<—	<—	<—	<—	<—	Cabasa
82	A# 4 70	A# 3	Maracas	<—	<—	<—	<—	<—	Maracas
83	B 4 71	B 3	(Samba Whistle H)	<—	<—	<—	<—	<—	<—
84	C 5 72	C 4	(Samba Whistle L)	<—	<—	<—	<—	<—	<—
85	C# 5 73	C# 4	Guiro Short	<—	<—	<—	<—	<—	Guiro Short
86	D 5 74	D 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
87	D# 5 75	D# 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
88	E 5 76	E 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
89	F 5 77	F 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
90	F# 5 78	F# 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
91	G 5 79	G 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
92	G# 5 80	G# 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
93	A 5 81	A 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
94	A# 5 82	A# 4	Shaker	<—	<—	<—	<—	<—	Shaker
95	B 5 83	B 4	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
96	C 6 84	C 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
97	C# 6 85	C# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Keto
98	D 6 86	D 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Solto
99	D# 6 87	D# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Ponta
100	E 6 88	E 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Pandiero Calcanhar
101	F 6 89	F 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Tamborim Solto
102	F# 6 90	F# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Tamborim Ponta
103	G 6 91	G 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Tamborim Nylon Volta
104	G# 6 92	G# 5	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Conga Muff

GM Voice List/GM-Voice-Liste/Liste des voix GM/ Lista de sonidos GM.....

(MSB=000, LSB=000)

Program Change No.	Voice Name
000	Grand Piano
001	Bright Piano
002	ElecGrandPno
003	Honkytonk
004	El.Piano 1
005	El.Piano 2
006	Harpsichord
007	Clavi.
008	Celesta
009	Glockenspiel
010	Music Box
011	Vibraphone
012	Marimba
013	Xylophone
014	TubularBells
015	Dulcimer
016	DrawbarOrgan
017	Perc.Organ
018	Rock Organ
019	Church Organ
020	Reed Organ
021	Accordion
022	Harmonica
023	Tango Accord
024	Nylon Guitar
025	Steel Guitar
026	Jazz Guitar
027	Clean Guitar
028	Muted Guitar
029	Overdriven
030	Distortion
031	GtrHarmonics
032	AcousticBass
033	Finger Bass
034	Pick Bass
035	FretlessBass
036	Slap Bass 1
037	Slap Bass 2
038	Synth Bass 1
039	Synth Bass 2
040	Violin
041	Viola
042	Cello
043	Contrabass
044	Trem.Strings
045	PizzicatoStr
046	Orch.Harp
047	Timpani

Program Change No.	Voice Name
048	Strings 1
049	Strings 2
050	SynStrings1
051	SynStrings2
052	Choir Aahs
053	Voice Oohs
054	Synth Voice
055	OrchestraHit
056	Trumpet
057	Trombone
058	Tuba
059	MutedTrumpet
060	French Horn
061	BrassSection
062	SynthBrass1
063	SynthBrass2
064	Soprano Sax
065	Alto Sax
066	Tenor Sax
067	Baritone Sax
068	Oboe
069	English Horn
070	Bassoon
071	Clarinet
072	Piccolo
073	Flute
074	Recorder
075	Pan Flute
076	Blown Bottle
077	Shakuhachi
078	Whistle
079	Ocarina
080	Square Lead
081	SawtoothLead
082	CalliopeLead
083	Chiff Lead
084	Charang Lead
085	Voice Lead
086	Fifths Lead
087	Bass & Lead
088	New Age Pad
089	Warm Pad
090	PolySynthPad
091	Choir Pad
092	Bowed Pad
093	Metallic Pad
094	Halo Pad
095	Sweep Pad

Program Change No.	Voice Name
096	Rain
097	Sound Track
098	Crystal
099	Atmosphere
100	Brightness
101	Goblins
102	Echoes
103	Sci-Fi
104	Sitar
105	Banjo
106	Shamisen
107	Koto
108	Kalimba
109	Bagpipe
110	Fiddle
111	Shanai
112	Tinkle Bell
113	Agogo
114	Steel Drums
115	Woodblock
116	Taiko Drum
117	Melodic Tom
118	Synth Drum
119	Rev.Cymbal
120	GtrFretNoise
121	Breath Noise
122	Seashore
123	Bird Tweet
124	TelephonRing
125	Helicopter
126	Applause
127	Gunshot

YAMAHA [DIGITAL PERCUSSION]
Model DD-55 MIDI Implementation Chart

Date:07-FEB-2001
Version : 1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	10 - 16 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	13 - 96 13 - 96	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH,v=1-127 o 9nH,v=0	o 9nH,v=1-127 o 9nH,v=0	
After Key's Touch Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	o *3	o	
Control Change	0,32 o 1 o *3 6,38 o *3 7 o 10 o *1 11 o 64 o *3 71 o *3 72 o *3 73 o *3 84 o *3 91 o 93 o *3 94 o *3 96,97 o *3 100,101 o *3	o o o o o o o o o o o o o o o o o o o o	Bank Select Modulation Data Entry Volume Pan Expression Sustain Harmonic Content Release Time Brightness Portament Cntrl Reverb Depth Chorus Depth Variation Depth Data Inc,Dec RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	o *****	o 0 - 127	
System Exclusive	o *4	o *4	
: Song Pos. Common : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System :Clock Real Time:Commands	o o	o o *2	
Aux :All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF :All Notes OFF Mes- :Active Sense sages:Reset	x x x x o x	o(120) o(121) x x o x	

Mode 1 : OMNI ON , POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

o : Yes
x : No

NOTE:

- *1 Value of Pan for each drum pad and foot pedal is not transmitted via MIDI.
- *2 The DD-55 can accept Start/Stop signals, received via MIDI, by setting the MIDI clock to "External".
- *3 This data is transmitted only when it is contained in the song data.
- *4 Exclusive
 <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 • This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.
 <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 • This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).
 • The values of "mm" is used for MIDI Master Tuning. (Values for "II" are ignored.)
 <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 • mm : Reverb Type MSB
 • II : Reverb Type LSB
 Refer to the Effect Map (page 43) for details.
 <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 • mm : Chorus Type MSB
 • II : Chorus Type LSB
 Refer to the Effect Map (page 43) for details.
 <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 • mm : DSP Type MSB
 • II : DSP Type LSB
 Refer to the Effect Map (page 43) for details.
 <DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H
 • II : Dry Level
 • 0m : Channel Number
- *5 Recording to an external sequencer from the DD-55 and playing back the data may result in selection of a different Reverb effect or a different kit. Sending MIDI data from the DD-55 to an external tone generator may result in an unexpected voice, particularly if the tone generator doesn't have the same kind of voice as the DD-55.

HINWEIS:

- *1 Der Stereo-Wert für jedes Drum Pad und Pedal wird nicht über MIDI übertragen.
- *2 Das DD-55 kann die über MIDI empfangenen Start/Stop-Signale erkennen, wenn MIDI-Clock auf "extern" eingestellt wird.
- *3 Diese Daten werden nur übertragen, wenn sie in den Songdaten enthalten sind.
- *4 Exklusiv
 <GM System ON> (GM-System AN) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 • Durch diesen Befehl werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme von MIDI Master Tuning, wieder hergestellt.
 <MIDI Master Volume> (MIDI-Gesamtlautstärke) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 • Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).
 • Die Werte für „mm“ werden für MIDI Master Tuning verwendet. (Werte für „II“ werden ignoriert.)
 <Reverb Type> (Reverb-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 • mm : Reverb Type MSB
 • II : Reverb Type LSB
 Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 43).
 <Chorus Type> (Chorus-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 • mm : Chorus Type MSB
 • II : Chorus Type LSB
 Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 43).
 <DSP Type> (DSP-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 • mm : DSP Type MSB
 • II : DSP Type LSB
 Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 43).
 <DRY Level> (DRY-Pegel) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H
 • II : Dry Level
 • 0m : Channel Number
- *5 Die Aufnahme vom DD-55 auf einem externen Sequenzer und die Wiedergabe der Daten kann zur Auswahl eines anderen Reverb-Effekts (Nachhall) oder eines anderen Kits führen.

Das Senden von MIDI-Daten vom DD-55 an einen externen Klangerzeuger kann zu einer unerwarteten Voice führen, besonders, wenn der Klangerzeuger nicht über die gleiche Art der Voice wie das DD-55 verfügt.

NOTE:

- *1 La valeur du panoramique pour chaque pad de batterie et commande au pied n'est pas transmise via MIDI.
- *2 Le DD-55 peut accepter des signaux de début/fin, reçus via MIDI, lorsque l'horloge MIDI est réglée sur External.
- *3 Ces données ne sont transmises que lorsqu'elles sont contenues dans les données du morceau.
- *4 Exclusif
 <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 • Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning (Accord général MIDI).
 <MIDI Master Volume> (Volume général MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 • Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).
 • Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Tuning. (Les valeurs « II » sont ignorées).
 <Reverb Type> (type de réverbération) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 • mm : Reverb Type MSB
 • II : Reverb Type LSB
 Reportez-vous à la page (43) pour les détails.
 <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 • mm : Chorus Type MSB
 • II : Chorus Type LSB
 Reportez-vous à la page (43) pour les détails.
 <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 • mm : DSP Type MSB
 • II : DSP Type LSB
 Reportez-vous à la page (43) pour les détails.
 <DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H
 • II : Dry Level
 • 0m : Channel Number (Numéro de canal)

- *5 L'enregistrement sur un séquenceur externe depuis le DD-55 et la reproduction des données peuvent entraîner la sélection d'un effet de réverbération ou d'un kit différent.

L'envoi de données MIDI depuis le DD-55 vers un générateur de sons externe peut donner une voix inattendue, en particulier si le générateur de sons n'a pas le même type de voix que le DD-55.

NOTA:

- *1 El valor de Pan (panorámica) para cada pulsador de batería y cada pedal no se transmite a través de MIDI.
- *2 El DD-55 puede aceptar señales de inicio/parada, recibidas a través de MIDI, si se configura el reloj MIDI como External (externo).
- *3 Estos datos se transmiten únicamente cuando forman parte de los datos de la canción.
- *4 Exclusivo
 <GM System ON> (Sistema GM conectado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 • Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales para el instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.
 <MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 • Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales (Exclusivo del Sistema Universal).
 • Los valores de "mm" se usan para la afinación principal MIDI. (Los valores para "II" se ignoran.)
 <Reverb Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 • mm: Reverberación tipo MSB
 • II: Reverberación tipo LSB
 Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 43).
 <Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 • mm: Coro tipo MSB
 • II: Coro tipo LSB
 Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 43).
 <DSP Type> (Tipo de DSP) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 • mm: Tipo de DSP MSB
 • II: Tipo de DSP LSB
 Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 43).
 <Dry Level> (Nivel DRY) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H
 • II: Nivel Dry
 • 0m: Número de canal

- *5 Si se graba con un secuenciador externo desde el DD-55 y se reproducen los datos se puede producir la selección de un efecto de reverberación diferente o de un kit distinto.

El envío de datos MIDI desde el DD-55 a un generador de tonos externo puede dar como resultado un sonido inesperado, especialmente si el generador de tonos no tiene el mismo tipo de sonido que el DD-55.



■ Effect map/Effekt-Zuordnung/Liste des effets/Lista de efectos

- * If the received value does not contain an effect type in the TYPE LSB, the LSB will be directed to TYPE 0.
- * The numbers in parentheses in front of the Effect Type names correspond to the number indicated in the display.
- * By using an external sequencer, which is capable of editing and transmitting the system exclusive messages and parameter changes, you can select the Reverb, Chorus and DSP effect types which are not accessible from the DD-55 panel itself.
- * Wenn der empfangene Wert in TYPE LSB keinen Effekt-Typ enthält, wird für den LSB-Wert TYPE 0 angenommen.
- * Die Zahlen in Klammern vor den Effektypnamen entsprechen der im Display angezeigten Zahl.
- * Bei Verwendung eines externen Sequenzers, mit dem systemexklusive Daten und Parameteränderungen spezifiziert und gesendet werden können, lassen sich die Reverb-, Chorus- und Effekt-Typen wählen, die über das Bedienfeld des DD-55 nicht wählbar sind.

- * Si les valeurs des effets ne contient pas un type d'effet dans TYPE LSB, le LSB sera orienté vers TYPE 0.
- * Les chiffres entre parenthèses situés en regard des noms de types d'effets correspondent au numéro apparaissant dans l'affichage.
- * En se servant d'un séquenceur extérieur capable d'éditer et de transmettre les messages exclusifs de système et les modifications de paramètre de réglage, vous pouvez sélectionner le type d'effet Reverb, Chorus et DSP qui ne sont pas accessibles à partir de la console du DD-55.
- * Si el valor recibido no contiene un tipo de efecto en TYPE LSB, LSB se dirigirá a TYPE 0.
- * Los números entre paréntesis delante de los nombres del tipo de efecto corresponden al número indicado en la pantalla.
- * Empleando un secuenciador exterior, que sea capaz de editar y transmitir los mensajes exclusivos del sistema y los cambios de parámetros, podrá seleccionar los tipos de efectos de reverberación, coros, y DSP que no son accesibles desde el mismo panel del DD-55.

● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000	No Effect									
001	(1)Hall1					(2)Hall2				
002	Room					(3)Room1		(4)Room2		
003	Stage				(5)Stage1	(6)Stage2				
004	Plate				(7)Plate1	(8)Plate2				
005...127	No Effect									

● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000...064	No Effect									
065	Chorus		Chorus2							
066	Celeste					Chorus1				
067	Flanger			Flanger1		Flanger2				
068...127	No Effect									

● DSP

TYPE MSB	TYPE LSB									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000	No Effect									
001	(1)Hall1					(2)Hall2				
002	Room					(3)Room1		(4)Room2		
003	Stage				(5)Stage1	(6)Stage2				
004	Plate				(7)Plate1	(8)Plate2				
005	Delay L,C,R				(26)Delay L,C,R					
006	(27)Delay L,R									
007	(28)Echo									
008	(29)Cross Delay									
009	(9)Early Reflection1	(10)Early Reflection2								
010	(11)Gate Reverb									
011	(12)Reverse Gate									
012...019	No Effect									
020	(30)Karaoke									
021...064	No Effect									
065	Chorus		(14)Chorus2							
066	Celeste					(13)Chorus1				
067	Flanger			(15)Flanger1		(16)Flanger2				
068	Symphonic				(17)Symphonic					
069	Rotary Speaker				(19)Rotary Speaker1					
070	Tremolo				(21)Tremolo1					
071	Auto Pan				(24)Auto Pan		(20)Rotary Speaker2	(22)Tremolo2	(23)Guitar Tremolo	
072	(18)Phaser									
073	Distortion									
074	(33)Overdrive									
075	(34)Amp Simulation				(31)Distortion Hard	(32)Distortion Soft				
076	(36)3Band EQ					(35)EQ Telephone				
077	(37)2Band EQ									
078	Auto Wah				(25)Auto Wah					
079...127	No Effect									

Specifications/Technische Daten/Spécifications/ Especificaciones

Drum Pads

7 pads (125mm x 4, 88mm x 3), Touch Sensitive

Maximum Polyphony

32

Drum Kits

45 Preset +1 Custom

Songs

100

Tracks

4 (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING)

Custom Song

1 Song (approximately 20,000 notes)

Voices

Drum Voices 192 + GM Voices 128 + Drum Kits 8

Functions

Track ON/OFF, TAP START, BREAK, A-B REPEAT, DEMO

Panel Controls

[STANDBY/ON] switch, [PAD] button, [KIT] button, [SONG] button, [TEMPO] button, VOLUME [▲], [▼] buttons, [HAND PERC] button, TRACK (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING) button, [DEMO] button, [CLICK] button, [START/STOP] button, [A-B REPEAT] button, [BREAK/TAP] button, [REC] button, DIAL

LED Display

Song/Drum Kit/Tempo etc.

Auxiliary jacks

DC IN12 V, PHONES/OUTPUT, MIDI IN/OUT, PEDAL 1/2

Main Amplifier

5W + 5W

Speaker

8 cm x 2

Power Consumption

16 W

Power Supply

Adaptor : DC12V (Yamaha PA-5D or PA-5C sold separately)

Batteries: Six "C" size, R14P (LR14), or equivalent batteries (sold separately)

Dimensions (WxDxH)

558 x 355 x 174 mm (22" x 14" x 6" 7/8)

Weight

3.9 kg (8 lbs. 10 oz)

Supplied Accessories

Drum Stick x 2, Foot Pedal 1 & 2, Owner's Manual

Optional Accessories

Headphones HPE-150

USB-MIDI Interface UX16

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP, Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS

Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg, 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English only)

<http://www.yamahaPKclub.com/>

Yamaha Manual Library

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2004 Yamaha Corporation

WD48030 ???PO???.?-01A0 Printed in Malaysia